

2011084009

ВЛАДА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

Врз основа на член 6, став 1 од Законот за меѓународни рестриктивни мерки („Службен весник на Република Македонија“ бр.36/2011), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 14.06.2011 година, донесе

ОДЛУКА ЗА ВОВЕДУВАЊЕ НА РЕСТРИКТИВНАТА МЕРКА СОГЛАСНО ОДЛУКАТА 2011/69/ЗНБП НА СОВЕТОТ ОД 31 ЈАНУАРИ 2011 ГОДИНА ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ОДЛУКАТА 2010/639/ЗНБП НА СОВЕТОТ ВО ВРСКА СО РЕСТРИКТИВНИТЕ МЕРКИ ПРОТИВ ОДРЕДЕНИ СЛУЖБЕНИЦИ НА БЕЛОРУСИЈА

Член 1

Со оваа одлука се воведува рестриктивната мерка согласно Одлуката 2011/69/ЗНБП на Советот од 31 јануари 2011 година за изменување и дополнување на Одлуката 2010/639/ЗНБП на Советот во врска со рестриктивните мерки против одредени службеници на Белорусија.

Член 2

Оваа одлука се однесува на следниве видови рестриктивни мерки:

- забрана за влез и
- финансиски мерки

Член 3

Се определуваат Министерството за внатрешни работи и Министерството за надворешни работи, Министерството за финансии и Управата за спречување перење на пари и финансирање на тероризам за надлежни органи за спроведување на рестриктивната мерка.

Член 4

Надлежните органи од член 3 на оваа одлука се должни да определат одговорни лица за следење и за информирање за спроведување на рестриктивната мерка.

Член 5

Спроведувањето на рестриктивната мерка се врши на начин утврден со Одлуката 2011/69/ЗНБП на Советот од 31 јануари 2011 година за изменување и дополнување на Одлуката 2010/639/ЗНБП на Советот во врска со рестриктивните мерки против одредени службеници на Белорусија и Одлуката 2010/639/ЗНБП на Советот од 25 октомври 2010 година за рестриктивни мерки против одредени службеници на Белорусија.

Член 6

Одлуката 2011/69/ЗНБП на Советот од 31 јануари 2011 година за изменување и дополнување на Одлуката 2010/639/ЗНБП на Советот во врска со рестриктивните мерки против одредени службеници на Белорусија и Одлуката 2010/639/ЗНБП на Советот од 25 октомври 2010 година за рестриктивни мерки против одредени

службеници на Белорусија во оригинал на англиски и во превод на македонски јазик се дадени во прилог на оваа одлука и се нејзин составен дел.

Член 7

Рестриktivната мерка кон Белорусија се воведува на неодредено време.

Член 8

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 51-3200/1
14 јуни 2011 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Македонија,
м-р **Зоран Ставрески**, с.р.

DECISIONS

COUNCIL DECISION 2011/69/CFSP

of 31 January 2011

amending Council Decision 2010/639/CFSP concerning restrictive measures against certain officials of Belarus

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Decision 2010/639/CFSP is hereby amended as follows:

(1) In Article 1(1), the following point (d) is added:

Whereas:

(1) On 25 October 2010, the Council adopted Decision 2010/639/CFSP concerning restrictive measures against certain officials of Belarus ⁽¹⁾.

'(d) for the violations of international electoral standards in the presidential elections in Belarus on 19 December 2010, and the crackdown on civil society and democratic opposition, and those persons associated with them, as listed in Annex IIIA.'

(2) Article 2 is replaced by the following:

(2) In view of the fraudulent presidential elections of 19 December 2010 and the violent crackdown on the political opposition, civil society and representatives of independent mass media in Belarus, the suspension of the travel restrictions with regard to the persons referred to in points (b) and (c) of Article 1(1) of Decision 2010/639/CFSP should be terminated.

'Article 2

1. All funds and economic resources belonging to, owned, held or controlled by persons who are responsible:

(3) Moreover, the persons responsible for the fraudulent electoral process and for the crackdown on the opposition should be subject to restrictive measures.

(a) for the violations of international electoral standards in the Presidential elections in Belarus on 19 March 2006 and the crackdown on civil society and democratic opposition, and those natural or legal persons, entities or bodies associated with them, as listed in Annex IV;

(4) In addition, the information relating to certain persons on the lists set out in Annexes I, II, III and IV to Decision 2010/639/CFSP should be updated.

(b) for the violations of international electoral standards in the presidential elections in Belarus on 19 December 2010, and the crackdown on civil society and democratic opposition, and those natural or legal persons, entities or bodies associated with them, as listed in Annex IIIA;

(5) The Council will regularly re-examine the situation in Belarus and evaluate any improvements which the Belarusian authorities may have made towards respect for democratic values, human rights and fundamental freedoms, including freedom of expression and of the media, freedom of assembly and political association and the rule of law.

shall be frozen.

2. No funds or economic resources shall be made available, directly or indirectly, to or for the benefit of such persons listed in Annexes IIIA or IV.

(6) Decision 2010/639/CFSP should be amended accordingly,

(3) Article 3(1)(a) is replaced by the following:

'(a) necessary to satisfy the basic needs of the persons listed in Annexes IIIA or IV and their dependent family members, including payments for foodstuffs, rent or mortgage, medicines and medical treatment, taxes, insurance premiums, and public utility charges,'.

⁽¹⁾ OJ L 280, 26.10.2010, p. 18.

(4) Article 3(2) is replaced by the following:

'2. Article 2(2) shall not apply to the addition to frozen accounts of:

(a) interest or other earnings on those accounts; or

(b) payments due under contracts, agreements or obligations that were concluded or arose prior to the date on which those accounts became subject to the provisions of Common Position 2006/276/CFSP or this Decision

and provided that any such interest, other earnings and payments continue to be subject to Article 2(1)(a) and (b) of this Decision.'

(5) Article 4(1) is replaced by the following:

'1. The Council, acting upon a proposal by a Member State or the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy, shall adopt amendments to the lists contained in Annexes I, II, III, IIIA, IV and V as required by political developments in Belarus.'

(6) Article 7(3) is deleted.

(7) Annexes I, II, III and IV to Decision 2010/639/CFSP shall be replaced by the text set out in Annexes I, II, III and IV to this Decision.

(8) The text of Annex V to this Decision shall be added to Decision 2010/639/CFSP as Annex IIIA thereto.

Article 2

This Decision shall enter into force on the date of its adoption.

Done at Brussels, 31 January 2011.

For the Council
The President
C. ASHTON

ANNEX I

ANNEX I

List of persons referred to in Article 1(1)(a)

	Name	Name in Russian	Place and Date of Birth	Position
1.	Sheiman, Victor Vladimirovich	ШЕЙМАН Виктор Владимирович	May 26, 1958, Grodno region,	Former Member of the Security Council, actually Special Assistant/Aid to the President
2.	Naumov, Vladimir Vladimirovich	НАУМОВ Владимир Владимирович	February 7, 1956, Smolensk	Former Minister of Interior, actually Chairman of the National Hockey Federation
3.	Sivakov, Iury (Yuri) Leonidovich	Сиваков, Юрий Леонидович	August 5, 1946, Sakhalin Region	Former Minister of Tourism
4.	Pavlichenko, Dmitri Valeriyevich (Pavliuchenko, Dmitry)	Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966, Vitebsk	Head of the Special Response Group at the ministry of Interior (SOBR)

ANNEX II

ANNEX II

List of persons referred to in Article 1(1)(b)

	Name	Name in Russian	Place and Date of Birth	Position
1.	Ermoshina, Lidia Mikhailovna (Yermoshina Lydia Mihajlovna)	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	January 29, 1953, Slutsk (Minsk Region)	Chairwoman of the Central Election Commission of Belarus (CEC)
2.	Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed Yuri Nikolaevich)	Подобед, Юрий Николаевич	March 05, 1962, Slutsk (Minsk Region)	Unit for Special Purposes, Ministry of Interior

ANNEX III

ANNEX III

List of persons referred to in Article 1(1)(c)

	Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
1.	Lukashenko, Aleksandr Grigorievich (Lukashenka, Alaksandr Ryhoravich)	Лукашенка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Korpus, Vitebsk district			President
2.	Nevyglas, Gennadi Nikolaevich (Nievuyilas, Hienadz Mikalaevich)	Невыглас Геннадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, Pinsk district			Head of President's Administration
3.	Petkevich, Natalya Vladimirovna (Piatkevich, Natallia Uladzimiravna)	Петкевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Former Deputy Head of President's Administration
4.	Rubinov, Anatoli Nikolaevich (Rubinau, Anatol Mikalaevich)	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Mogilev			Deputy Head in charge of Media and Ideology, PA
5.	Proleskovsky, Oleg Vitoldovich (Pralaskouski, Aleh Vitoldavich)	Праваскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОПЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Sergijev Posad)			Minister of Information
6.	Radkov, Aleksandr Mikhailovich (Radzkou, Alaksandr Mikhailavich)	Разыкоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Volnia, Volnia Bykovskogo района Могилевской области			Deputy Head of the Administration of the President
7.	Rusakevich, Vladimir Vasilievich (Rusakevich, Uladzimir Vasilievich)	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vugonoshchi, Vugonoshi, Brestskaya oblast			Former Minister of Information
8.	Golovanov, Viktor Grigorievich (Halavanau, Viktor Ryhoravich)	Галаванав Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Minister of Justice

	Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
9.	Zimovski, Aleksandr Leonidovich (Zimouski, Aleksandr Leonidavich; Zimovsky, Alexander Leonidovich)	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Germany			Former President of the State television
10.	Konoplev, Vladimir Nikolaevich (Kanaplou, Uladzimir Mikalaevich)	Каноплеў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulintsi, d. Akulinitsy Mogilevskogo rayona			Chairman of the Lower House of the Parliament
11.	Cherginets, Nikolai Ivanovich (Charhinets, Mikalai Ivanavich)	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Upper House
12.	Kostian, Sergei Ivanovich (Kastian, Siarhiei Ivanavich),	Касціян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, Mogilev district, Usokhi, Klinchenskogo rayona Mogilevskoy oblasti			Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Lower House
13.	Orda, Mikhail Sergeievich (Orda, Mikhail Siarhieievich)	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Diatlovo, Grodnodistrict, Дятлово Гродзенскай обласці			Member of the Upper House, leader of BRSM
14.	Lozovik, Nikolai Ivanovich (Lazavik, Mikalai Ivanavich)	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinnyay, Minsk district, Невинны Вилейскаго р-на Минскай обл			Secretary, CEC
15.	Miklashevich, Petr Petrovich (Miklashevich, Piotr Piatrovich)	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, Minsk district, Косуца Минскай области			Prosecutor General
16.	Slizhevski, Oleg Leonidovich (Slizheuski, Aleh Leonidavich)	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Member, CEC
17.	Kharityon, Aleksandr (Kharyton, Alaksandr)	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Consultant of the Division of Social Organisations, Parties and NGOs of the Ministry of Justice

	Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
18.	Smirnov, Evgeni Aleksandrovich (Smirnou, Yauhien Aleksandravich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Riazan district, Russia			First Deputy of the Chairman of the Economic Court
19.	Reutskaya, Nadezhda Zolovna (Ravutskaya, Nadzieja Zalauna)	Рэўцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Judge of the Moscow district of Minsk
20.	Trubnikov, Nikolai Alekseevich (Trubnikau, Mikalai Alakseevich)	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Judge of the Partizanskiy district of Minsk
21.	Kurpanov, Nikolai Mikhailovich (Kurpyanau, Mikalai Mikhailavich)	Курпанаў Мікалай Міхайлавіч	КУРПИЯНОВ Николай Михайлович					Deputy Prosecutor General
22.	Sukhorenko, Stepan Nikolaevich (Sukhareuka, Sisiapan Mikalaevich)	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zhdidichi, Gomel district, Зудичи Светлогорского района Гомельской области			Chairman of KGB
23.	Dementei, Vasili Ivanovich (Dzemiantsei, Vasil Ivanavich)	Дземяцей Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					First deputy, KGB
24.	Kozik, Leonid Petrovich (Kozik, Leonid Piatrovich)	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			Head of the Federation of Trade Unions
25.	Koleda, Aleksandr Mikhailovich (Kalada, Aleksandr Mikhailavich)	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Member, CEC
26.	Mikhashev, Vladimir Ilich (Mikhasiou, Uladzimir Ilich)	Міхасеў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Chairman of the CEC of the Gomel district
27.	Luchina, Leonid Aleksandrovich	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Minsk district			Chairman of the CEC of the Grodno district

	Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
28.	Karpenko, Igor Vasilievich (Karpenka, Ihar Vasilievich)	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Russia Новокузнецк Кемеровской области, Россия			Head of Regional Election Commission (REC), Minsk City
29.	Kurlovich, Vladimir Anatolievich (Kurlovich, Uladzimir Anatolievich)	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Chairman of the CEC of the Minsk district
30.	Metelitsa, Nikolai Timoferevich (Miatselitsa, Mikalai Tsimafevich)	Мяцеліца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Chairman of the CEC of the Gomel district
31.	Pishchulenok, Mikhail Vasilievich (Pishchulenak, Mikhail Vasilievich)	Пішчупленак Міхаіл Васільевіч	ПИЩУЛЕНОК Михаил Васильевич					Chairman of the CEC of the Vitebsk district
32.	Ribakov, Aleksei	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Jeseina 31-1-104, Minsk		Judge of the Minsk Moskovsky District Court
33.	Bortnik, Sergei Aleksandrovich	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganovo 80-263, Minsk	MP0469554	Public Prosecutor
34.	Iasinovich, Leonid Stanislavovich	Ясіновіч Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Buchani, Vitebsk district	Ul. Gorovitsa 4-104, Minsk	MP0515811	Judge of the Minsk Tsentralny District Court
35.	Migun, Andrei Arkadievich	Мігун Андрэй Аркадеевіч	МИГУН Андрей Аркадеевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Gortskovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	Public Prosecutor

ANNEX IV

ANNEX IV

List of persons referred to in Article 2(1)(a)

Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
1. Lukashenko, Aleksandr Grigorievich (Lukashenka, Aleksandr Ryhoravich)	Лукашенко Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Korpus, Vitiebsk district			President
2. Neuyglas, Gennadi Nikolaevich (Nievyglas, Hienadz Mikalaevich)	Невыглас Геннадзь Мікалаевіч	НЕВГУГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, Pinsk district			Head of President's Administration
3. Petkevich, Natalya Vladimirovna (Piatkevich, Natalia Uladzimirana)	Пяткевіч Наталія Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Former Deputy Head of President's Administration
4. Rubinov, Anatoli Nikolaevich (Rubinau, Anatol Mikalaevich)	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Mogilev			Deputy Head in charge of Media and Ideology, PA
5. Proleskovsky, Oleg Vitoldovich (Pralaskouski, Aleh Vitoldavich)	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Sergijev Posad)			Minister of Information
6. Radkov, Aleksandr Mikhailovich (Radzkou, Aleksandr Mikhailavich)	Радэкоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Botnia, Votnia Byahovskogo rajona Mogilevskaj oblasti			Deputy Head of the Administration of the President
7. Rusakevich, Vladimir Vasilievich (Rusakevich, Uladzimir Vasilievich)	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vugonoshchi, Vugonoshchi, Brestskaja oblast			Former Minister of Information
8. Golovanov, Viktor Grigorievich (Halavanau, Viktor Ryhoravich)	Галаванав Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Minister of Justice
9. Zimovskij, Aleksandr Leonidovich (Zimouski, Aleksandr Leonidavich; Zimovsky, Alexander Leonidovich)	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Germany			Former President of the State television

	Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
10.	Konopliev, Vladimir Nikolaevich (Kanapliou, Uładzimir Mikalaevich)	Каналіеў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulitsi, d. Akulitsy Могилевского района			Chairman of the Lower House of the Parliament
11.	Cherginets, Nikolai Ivanovich (Charhniets, Mikalai Ivanavich)	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Upper House
12.	Kostian, Sergei Ivanovich (Kastian, Siarhiet Ivanavich),	Касіян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, Mogilev district, Усохи Кличевского района Могилевской области			Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Lower House
13.	Orda, Mikhail Sergeievich (Orda, Mikhail Siarhieievich)	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Diatlovo, Grodnodistrict, Дятлово Гродненской области			Member of the Upper House, leader of BRSM
14.	Lozovik, Nikolai Ivanovich (Lazavik, Mikalai Ivanavich)	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinyanu, Minsk district, Невиняны Вилейского р-на Минской обл			Secretary, CEC
15.	Miklashevich, Petr Petrovich (Miklashevich, Piotr Piatrovich)	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, Minsk district, Косуца Минской области			Prosecutor General
16.	Slizhevski, Oleg Leonidovich (Slizheuski, Aleh Leonidavich)	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Member, CEC
17.	Khariton, Aleksandr (Kharyton, Alaksandr)	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Consultant of the Division of Social Organisations, Parties and NGOs of the Ministry of Justice
18.	Smirnov, Evgeni Aleksandrovich (Smirnou, Yauhien Alaksandravich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Riazan district, Russia			First Deputy of the Chairman of the Economic Court
19.	Reutskaya, Nadezhda Zalovna (Ravuskaia, Nadzieja Zalauna)	Рэўцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Judge of the Moscow district of Minsk
20.	Trubnikov, Nikolai Alekseevich (Trubnikau, Mikalai Alaksievich)	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Judge of the Partizansky district of Minsk

	Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
21.	Kurpionov, Nikolai Mikhailovich (Kurpionau, Mikalai Mikhailavich)	Курпiонаў Мiкалай Mikhalavich	КУРПИОНОВ Николай Михайлович					Deputy Prosecutor General
22.	Sukhorenko, Stepan Nikolaevich (Sukharinka, Sisapan Mikalaevich)	Сухорэнка Сцяпан Mikalaevich	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zhdidichi, Gomel district, Задудичи Светлогорского района Гомельской области			Chairman of KGB
23.	Dementei, Vasili Ivanovich (Dzemiantsiei, Vasil Ivanovich)	Дзёмiнцiей Васiль Ivanovich	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					First deputy, KGB
24.	Kozik, Leonid Petrovich (Kozik, Leonid Piatrovich)	Козiк Леанiд Пятровiч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			Head of the Federation of Trade Unions
25.	Koleda, Aleksandr Mikhailovich (Kalada, Aleksandr Mikhailovich)	Каледзi Аляксандр Mikhalavich	КОЛЕДА Александр Михайлович					Member, CEC
26.	Mikhashev, Vladimir Ilich (Mikhasiou, Uladzimir Ilich)	Мiхасеў Уладзiмiр Ilich	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Chairman of the CEC of the Gomel district
27.	Luchina, Leonid Aleksandrovich	Лучына Леанiд Аляксандравiч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Minsk district			Chairman of the CEC of the Grodno district
28.	Karpenko, Igor Vasilievich (Karpenka, Ihar Vasilievich)	Карпенка Iгар Vasilievich	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Russia Новокузнецк Кемеровской области, Россия			Head of Regional Election Commission (REC), Minsk City
29.	Kurlovich, Vladimir Anatolevich (Kurlovich, Uladzimir Anatolevich)	Курловiч Уладзiмiр Анатольевiч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Chairman of the CEC of the Minsk district
30.	Merelisa, Nikolai Timofeevich (Matselitsa, Mikalai Tsimafevich)	Мяцелiса Мiкалай Цiмафеевiч	МЕТЕЛИСА Николай Тимофеевич					Chairman of the CEC of the Mogilev district
31.	Pishchulenok, Mikhail Vasilievich (Pishchulenak, Mikhail Vasilievich)	Пiшчуленак Мiхаiл Васiльевiч	ПИЩУЛЕНОК Михаил Васильевич					Chairman of the CEC of the Vitebsk district

Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
32. Ribakov, Aleksei	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Iesenina 31-1-104, Minsk		Judge of the Minsk Moskovsky District Court
33. Bortnik, Sergei Aleksandrovich	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Sarganova 80-263, Minsk	MP0469554	Public Prosecutor
34. Iasinovich, Leonid Stanislavovich	Ясіновіч Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Buchani, Vitebsk district	Ul. Gorovrsa 4-104, Minsk	MP0515811	Judge of the Minsk Tsentralny District Court
35. Migun, Andrei Arkadievich	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадеевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	Public Prosecutor
36. Sheiman, Victor Vladimirovich		ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26.5.1958	Grodno region.			Former Member of the Security Council, actually Special Assistant/Aid to the President
37. Naumov, Vladimir Vladimirovich		НАУМОВ Владимир Владимирович	7.2.1956	Smolensk			Former Minister of Interior, actually Chairman of the National Hockey Federation
38. Pavlichenko, Dmitri Valeriyevich (Pavliuchenko, Dmitry)		Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966	Vitebsk			Head of the Special Response Group at the ministry of Interior (SOBR)
39. Ermoshina, Lidia Mikhailovna (Yermoshina Lydia Milajlovna)		ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29.1.1953	Slutsk (Minsk Region)			Chairwoman of the Central Election Commission of Belarus (CEC)
40. Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed Yuri Nikolaevich)		Подо́бед, Ю́рий Николаевич	5.3.1962	Slutsk (Minsk Region)			Unit for Special Purposes, Ministry of Interior

ANNEX V

ANNEX IIIA

List of persons referred to in Article 1(1)(d) and Article 2(1)(b)

	Name	Name in Russian	Place and Date of Birth	Position
1.	Lukashenko, Viktor Aleksandrovich	Лукашенко Виктор Александрович	1976	Assistant/Aid to the President in National Security Affairs.
2.	Bazanov, Aleksandr Viktorovich	Базанов Александр Викторович		Director, Information and Analytical Center of the President
3.	Gusev, Aleksei Viktorovich	Гусев Алексей Викторович		1st Deputy Director, Information and Analytical Center of the President
4.	Krishtapovich, Lev Elstafievich	Криштапович Лев Евстафьевич		Deputy Director, Information and Analytical Center of the President
5.	Kolos, Elena Petrovna	Колос Елена Петровна		Deputy Director, Information and Analytical Center of the President
6.	Makei, Vladimir Vladimirovich	МАКЕЙ Владимир Владимирович	August 5, 1958, Grodno region	Head of the President Administration
7.	Ianchevski, Vsevolod Viacheslavovich	ЯНЧЕВСКИЙ Всеволод Вячеславович	April 22, 1976, Borisov	Assistant to the President, Head of the Ideological Department of the President Administration
8.	Maltsev, Leonid Semenovich	МАЛЫЦЕВ Леонид Семенович	August 29, 1949, Vetenevka, Slonim raion, Grodno Region	Secretary of the Security Council
9.	Tiurin, Andrei	Тюрин, Андрей		Head of the Security Detachment of the President
10.	Ipatov, Vadim Dmitrievich	ИПАТОВ Вадим Дмитриевич		Deputy Chairperson, Central Electoral Commission (CEC)
11.	Bushnaia, Natalia Vladimirovna	Бушная, Наталья Владимировна		Member, CEC
12.	Bushchik, Vasili Vasilevich	Бущик, Василий Васильевич		Member, CEC
13.	Katsubo, Svetlana Petrovna	Кацубо, Светлана Петровна		Member, CEC
14.	Kiseleva, Nadezhda Nikolaevna	Киселева, Надежда Николаевна		Member, CEC
15.	Podoliak, Eduard Vasilievich	Подольяк, Эдуард Васильевич		Member, CEC
16.	Rakhmanova, Marina Iurievna	Рахманова, Марина Юрьевна		Member, CEC
17.	Shchurok, Ivan, Antonovich	Щурок, Иван Антонович		Member, CEC

	Name	Name in Russian	Place and Date of Birth	Position
18.	Kiselev, Anatoli Semenovich	Киселев, Анатолий Семенович		Head of Regional Election Commission (REC), Brest Region
19.	Kriukovski, Viacheslav Iefimovich	Крюковский, Вячеслав Ефимович		Head of Regional Election Commission (REC), Vitebsk Region
20.	Stosh, Nikolai Nikolaievich	Стош, Николай Николаевич		Head of Regional Election Commission (REC), Gomel Region
21.	Savko, Valeri Iosifovich	Савко, Валерий Иосифович		Head of Regional Election Commission (REC), Grodno Region
22.	Vasiliev, Aleksei Aleksandrovich	Васильев, Алексей Александрович		Head of Regional Election Commission (REC), Minsk Region
23.	Berestov, Valeri Vasilevich	Берестов, Валерий Васильевич		Head of Regional Election Commission (REC), Mogilev Region
24.	Vasilievich, Grigoriy Alekseevich	ВАСИЛЕВИЧ Григорий Алексеевич	February 13, 1955	Prosecutor General
25.	Shved, Andrei Ivanovich	Швед Андрей Иванович		Deputy Prosecutor General
26.	Lashin, Aleksandr Mikhailovich	Лашин, Александр Михайлович		Deputy Prosecutor General
27.	Konon, Viktor Aleksandrovich	Конон, Виктор Александрович		Deputy Prosecutor General
28.	Stuk, Aleksei Konstantinovich	Стук, Алексей Константинович		Deputy Prosecutor General
29.	Kuklis, Nikolai Ivanovich	Куклис, Николай Иванович		Deputy Prosecutor General
30.	Khmaruk, Sergei Konstantinovich	Хмарук, Сергей Константинович		Prosecutor of the District of Brest
31.	Dysko, Gennadi Iosifovich	Дыско, Геннадий Иосифович		Prosecutor of the District of Vitebsk
32.	Shaiev, Valentin Pietrovich	Шаев, Валентин Петрович		Prosecutor of the District of Gomel
33.	Morozov, Viktor Nikolaievich	Морозов, Виктор Николаевич		Prosecutor of the District of Grodno
34.	Arhipov, Aleksandr Mikhailovich	Архипов, Александр Михайлович		Prosecutor of the District of Minsk
35.	Sienkievich, Eduard Aleksandrovich	Сенькевич, Эдуард Александрович		Prosecutor of the District of Mogilev
36.	Kulik, Nikolai Nikolaievich	Кулик, Николай Николаевич		Prosecutor of the City of Minsk
37.	Dudkin, Anatoli Konstantynovich	Дудкин, Анатолий Константинович		Prosecutor on Transport Issues of the Republic of Belarus

	Name	Name in Russian	Place and Date of Birth	Position
38.	Dranica, Aleksandr Niko-laievich	Драница, Александр Николаевич		General Army Prosecutor
39.	Vileichik, Aleksandr Vladimirovich	ВИЛЕЙЧИК Александр Владимирович	1964	First Deputy Minister of Justice
40.	Lomat, Zenon Kuzmich	Ломать, Зенон Кузьмич	1944, Karabani	Former President of the State Control Committee
41.	Kuleshov, Anatoliy Nilovich	Кулешов Анатолий Нилович	1959	Minister of Interior
42.	Pekarski, Oleg Anatolievich	Пекарский, Олег Анатольевич		First Deputy Minister of Interior
43.	Poludien, Evgeni Evgenievich	Полудень, Евгений Евгеньевич		Deputy Minister of Interior
44.	Evseev, Igor Vladimirovich	Евсеев, Игорь Владимирович		Leader of the OMON operation team
45.	Farmagey, Leonid Konstantinovich	ФАРМАГЕЙ, Леонид Константинович	1962	Militia Commander of the District of Minsk
46.	Lukomsky, Aleksandr Valentinovich	Лукомский, Александр Валентинович		Commander of the Special Regiment of Ministry of Interior of the District of Minsk
47.	Zaicev, Vadim Iurievich	Зайцев, Вадим Юрьевич	1964	Head of the KGB
48.	Dedkov, Leonid Nikolaevich	Дедков, Леонид Николаевич		First Deputy Head of the KGB, Head of the KGB of the District of Vitebsk
49.	Bakhmatov, Igor Andreevich	Бахматов, Игорь Андреевич		Deputy Head of the KGB
50.	Tertiel, Ivan Stanislawovich	Тертель Иван Станиславович		Deputy Head of the KGB
51.	Smolenski, Nikolai Zinovievich	Смоленский, Николай Зиновьевич		Deputy Head of the KGB
52.	Vegera, Victor Pavlovich	Вегера Виктор Павлович		Former First Deputy Head of the KGB
53.	Svorob, Nikolai Konstantinovich	Свороб, Николай Константинович		Former Deputy Head of the KGB
54.	Tretiak, Piotr	Третьяк, Петр		Deputy Head of the KGB
55.	Zakharov, Aleksei Ivanovich	Захаров, Алексей Иванович		Head of Counter-intelligence Board of the KGB
56.	Tolstashov, Aleksandr Olegovich	Толсташов Александр Олегович		Head of the KGB Board on Protection of the Constitutional Order and Fight Against Terrorism
57.	Rusak, Viktor	Русак, Виктор		Head of the KGB Board on Economic Security
58.	Yurata, Viktor	Юрата, Виктор		Head of the KGB Board on State Communications

	Name	Name in Russian	Place and Date of Birth	Position
59.	Voropaev, Igor Grigorievich	Воропаев Игорь Григорьевич		Former Head of the KGB Board on State Communications
60.	Kalach, Vladimir Viktorovich	Калач Владимир Викторович		Former Head of the KGB of the District of Minsk
61.	Busko, Igor Evgenievich	Бусько Игорь Евгеньевич		Head of the KGB of the City of Brest
62.	Korzh, Ivan Aleksieievich	Корж Иван Алексеевич		Head of the KGB of the City of Grodno
63.	Sergeenko, Igor Petrovich	Сергеенко Игорь Петрович		Head of the KGB of the City of Mogilev
64.	Gerasimenko, Gennadiy Anatolievich	Герасименко Геннадий Анатольевич		Head of the KGB of the City of Gomel
65.	Leskovski, Ivan Anatolievich	Лесковский Иван Анатольевич		Former Head of the KGB of the City of Gomel
66.	Maslakov, Valeri	Маслаков Валерий		Head of the KGB Board of Intelligence
67.	Volkov, Sergei	Волков Сергей		Former Head of the KGB Board of Intelligence
68.	Zhadobin, Iuri Viktorovich	ЖАДОБИН Юрий Викторович	November 14, 1954	Minister of Defence
69.	Krashevski, Victor	КРАШЕВСКИЙ Виктор		Head of the GRU
70.	Ananich, Lilya Stanislavovich	АНАНИЧ Лилия Станиславовна	1960	First Deputy Minister of Information
71.	Laptienok, Igor Nikolaevich	ЛАПТЕНОК Игорь Николаевич	1961	Deputy Head Minister of Information
72.	Davydko, Gennadi Bronislavovich	Давидко, Геннадий Брониславович		President of the State TV
73.	Koziatko, Iuri Vasilievich	КОЗИЯТКО Юрий Васильевич	1964, Brest	General Director of the „Stolichnoe Televidenie“
74.	Yakubovich, Pavel Izotovitch	ЯКУБОВИЧ Павел Изотович	September 23, 1946	Editor-in-Chief of "Sovietskaia Belarus"
75.	Lemeshenok, Anatoli Ivanovich	ЛЕМЕШЕНОК Анатолий Иванович		Editor-in-Chief of „Republika“
76.	Prokopov, Iuri	Прокопов Юрий		Journalist of the state TV channel "Pervi" (№ 1) with senior and influential position
77.	Mikhalchenko, Aleksei	Михальченко Алексей		Journalist of the state TV channel ONT with senior and influential position
78.	Taranda, Aleksandr Mikhailovich	Таранда Александр Михайлович		Deputy Editor of the paper "Sovietskaia Belarus"
79.	Gordienko, Sergei Aleksandrovich	Гордиенко Сергей Александрович		Deputy Editor of the paper "Sovietskaia Belarus"

	Name	Name in Russian	Place and Date of Birth	Position
80.	Toropetskaia, Galina Mikhailovna	Торопецкая Галина Михайловна		Deputy Editor of the paper "Sovietskaia Belarus"
81.	Shadrina, Anna Stanislavovna	Шадрина Анна Станиславовна		Deputy Editor of the paper "Sovietskaia Belarus"
82.	Zhuk, Dmitri	Жук Дмитрий		Director General (CEO) State News Agency BIELTA
83.	Gigin, Vadim	Гигин Вадим		Editor-in-Chief, „Belorusskaia Dumka" monthly review
84.	Ablameiko, Sergei Vladimirovich	Абламейко, Сергей Владимирович		Rector, Belorussian State University
85.	Sirenko, Victor Ivanovich	Сиренко Виктор Иванович		Chief Surgeon of the Minsk Emergency Hospital
86.	Ananich, Alena Nikolaevna	Ананич Елена Николаевна		Judge at the Pervomaysky Rayon Court of the city of Minsk
87.	Revinskaia, Tatiana Vladimirovna	Ревинская Татьяна Владимировна		Judge at the Pervomaysky Rayon Court of the city of Minsk
88.	Esman, Valeri Aleksandrovich	Есьман Валерий Александрович		Judge at the Central Rayon Court of the city of Minsk
89.	Bychko, Aleksey Viktorovich	Бычко Алексей Викторович		Judge at the Central Rayon Court of Minsk
90.	Hodanevich, Aleksandr Aleksandrovich	Ходаневич Александр Александрович		Judge at the Central Rayon Court of the city of Minsk
91.	Iasenovich, Leonid	Ясенович Леонид		Judge at the Central Rayon Court of the city of Minsk
92.	Baranovski, Andrei Fedorovich	Барановский Андрей Федорович		Judge at the Partisanski Rayon Court of the city of Minsk
93.	Titenkova, Elena Victorovna	Титенкова Елена Викторовна		Judge at the Partisanski Rayon Court of the city of Minsk
94.	Tupik, Vera Mikhalevna	Тупик Вера Михайловна		Judge at the Leninski Rayon Court of the city of Minsk
95.	Nekrasova, Elena Timofeevna	Некрасова Елена Тимофеевна		Judge at the Zavadski Rayon Court of the city of Minsk
96.	Lapteva, Elena Viacheslavovna	Лаптева Елена Вячеславовна		Judge at the Zavadski Rayon Court of Minsk
97.	Bolovnev, Nikolai Vasilevich	Боловнев Николай Васильевич		Judge at the Zavadski Rayon Court of the city of Minsk
98.	Kazak, Victor Vladimirovich	Казак Виктор Владимирович		Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
99.	Shilko, Elena Nikolaevna	Шилько Елена Николаевна		Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
100.	Simahina, Liubov Sergeievna	Симахина Любовь Сергеевна		Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
101.	Kuznietsova, Natalia Anatolievna	Кузнецова Наталья Анатольевна		Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk

	Name	Name in Russian	Place and Date of Birth	Position
102.	Telitsa, Lidia Fedorovna	Телица Лидия Федоровна		Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
103.	Cherniak, Elena Leonidovna	Черняк Елена Леонидовна		Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
104.	Shestakov, Iuri Valerievich	Шестаков Юрий Валерьевич		Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
105.	Motyl, Tatiana Iaroslavovna	Мотыль Татьяна Ярославовна		Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
106.	Khatkevich, Evgeni Viktorovich	Хаткевич Евгений Викторович		Judge at the Moskovski Rayon Court of the city of Minsk
107.	Gusakova, Olga Arkadievna	Гусакова Ольга Аркадьевна		Judge at the Oktiabrski Rayon Court of Minsk
108.	Shargai, Rita Petrovna	Шаграй Рита Петровна		Judge at the Oktiabrski Rayon Court of the city of Minsk
109.	Mitrakhovich, Irina Alekseevna	Митрахович Ирина Алексеевна		Judge at the Oktiabrski Rayon Court of the city of Minsk
110.	Protosovitskaia, Natalia Vladimirovna	Протосовицкая Наталья Владимировна		Judge at the Oktiabrski Rayon Court of Minsk
111.	Lapko, Maksim Fedorovich	Лапко Максим Федорович		Judge at the Oktiabrski Rayon Court of the city of Minsk
112.	Varenik, Natalia Semenovna	Вареник Наталья Семеновна		Judge at the Frunzenski Rayon Court of the city of Minsk
113.	Zhukovskaia, Zhanna Alekseevna	Жуковская Жанна Алексеевна		Judge at the Frunzenski Rayon Court of the city of Minsk
114.	Samoliuk, Anna Valerievna	Самолук Анна Валерьевна		Judge at the Frunzenski Rayon Court of the city of Minsk
115.	Lukashenko, Dmitri Aleksandrovich	Лукашенко Дмитрий Александрович		Businessman, active participation in financial operations involving the Lukashenko family
116.	Shugaiev, Sergei	Шугаев, Сергей		Deputy Head of the KGB since 15.01.2010
117.	Kuznecov, Igor	Кузнецов, Игорь		Head of State KGB Training Center since 15.01.2010

ОДЛУКА 2011/69/ЗНБП НА СОВЕТОТ
од 31 јануари 2011 година
за изменување и дополнување на Одлуката 2010/639/ЗНБП на Советот во врска со
рестриктивни мерки против одредени службеници
на Белорусија

СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА,

имајќи го предвид Договорот за Европската унија, а особено член 29 од истиот,

со оглед на тоа што:

(1) На 25 октомври 2010 година, Советот ја донесе Одлуката 2010/639/ЗНБП за рестриктивни мерки против одредени службеници на Белорусија¹.

(2) Земајќи ги предвид лажираните претседателски избори од 19 декември 2010 година и насилното преземање мерки врз политичката опозиција, граѓанското општество и претставници на независни медиуми во Белорусија, прекилот на ограничувањата за патување во однос на лицата кои се наведени во точките (б) и (в) од член 1 (1) од Одлуката 2010/639/ЗНБП треба да се укине.

(3) Покрај тоа, предмет на рестриктивните мерки треба да бидат лицата кои се одговорни за лажираниот изборен процес и насилното преземање мерки врз опозицијата .

(4) Покрај тоа, потребно е да се ажурираат информациите во врска со одредени лица кои се наведени на списоците во Анексите I, II, III и IV кон Одлуката 2010/639/ЗНБП.

(5) Советот редовно ќе ја преиспитува состојбата во Белорусија и ќе ги оценува евентуалните подобрувања постигнати од белоруските власти во однос на почитувањето на демократските вредности, човековите права и фундаменталните слободи, вклучително и слободата на изразување и слободата на медиумите, слободата на здружување и политичко здружување и владеењето на правото.

(6) Одлуката 2010/639/ЗНБП треба да се измени соодветно .

ЈА ДОНЕСЕ ОВАА ОДЛУКА:

Член I

Одлуката 2010/639/ЗНБП се изменува како што следува:

(1) Во член 1(1), се додава следната точка (г):

„(г) за прекршување на меѓународните изборни стандарди во претседателските избори во Белорусија на 19 декември 2010 година, и преземање насилни мерки врз граѓанското општество и демократската опозиција, како и оние лица поврзани со нив, како што е наведено во Анекс IIIА. “ .

(2) Член 2 се заменува како што следува:

¹ Сл. весник L 280, 26.10.2010 г, стр. 18.

„Член 2

1. Сите средства и економските ресурси кои им припаѓаат, се во сопственост, се одржуваат или се контролирани од страна на лицата кои се одговорни:

(а) за прекршување на меѓународните изборни стандарди во претседателските избори во Белорусија на 19 март 2006 година и насилното преземање мерки врз граѓанското општество и демократската опозиција и оние физички или правни лица, субјекти или тела кои се поврзани со нив, како што се наведени во Анекс IV;

(б) за прекршување на меѓународните изборни стандарди во претседателските избори во Белорусија на 19 март 2010 година и насилното преземање мерки врз граѓанското општество и демократската опозиција и оние физички или правни лица, субјекти или тела кои се поврзани со нив, како што се наведени во Анекс III А;

се замрзнуваат.

2. Никакви средства или економски ресурси нема да бидат директно или индиректно достапни во корист на овие лица кои се наведени во Анекс III А или IV“.

(3) Член 3(1)(а) се заменува како што следува:

„(а) потребни за задоволување на основните потреби на лицата наведени во Анекс IIIА или IV и членовите на нивните семејства што ги издржуваат, вклучително и плаќањата за прехранбените производи, кирија или хипотека, лекови и медицински услуги, даноци, премии за осигурување, како и јавните комунални давачки, “.

(4) Член 3(2) се заменува како што следува:

“2. Член 2 (2) не се однесува на додатокот за замрзнатите сметки на:

(а) камати или други приходи на овие сметки; или

(б) плаќања според договори, спогодби или обврски што биле склучени или произлегле пред датумот на кој тие сметки станале предмет на одредбите од Заедничкиот став 2006/276/ЗНБП или од оваа одлука.

и под услов секоја таква камата, други примања и плаќања да продолжат да бидат предмет на член 2 (1) (а) и (б) на оваа одлука. “.

(5) Член 4(1) се заменува како што следува:

„1. Советот постапувајќи по предлог на земја-членка или на Високиот претставник за надворешни работи и безбедносна политика на Унијата, донесува измени и дополнувања на списоците содржани во Анексите I, II, III, IIIА, IV и V според политичките случувања во Белорусија. “

(6) Член 7 (3) се брише.

(7) Анексите I, II, III и IV од Одлуката 2010/639/ЗНБП се заменуваат со текстот утврден во Анексите I, II, III и IV од оваа одлука.

(8) Текстот на Анекс V од оваа одлука се додава на Одлуката 2010/639/ЗНБП како Анекс IIIA од истата.

Член 2

Ова одлука влегува во сила на денот на нејзиното донесување.
Брисел, 31 јануари 2011 година.

За Советот
Претседател
К. ЕШТОН

АНЕКС I
„АНЕКС I

Список на лица наведени во Член 1(1)(а)

	Име	Името на руски јазик	Место и датум на раѓање	Функција
1.	Шеиманов Виктор Владимирович /	ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26 мај 1958 година, област Гродно	Поранешен член на Советот за безбедност, во моментот, специјален помошник / советник на претседателот
2.	Нумов, Владимир Владимирович /	НАУМОВ Владимир Владимирович	7 февруари 1956, Смоленск	Поранешен министер за внатрешни работи, во моментот претседател на Националната хокејска федерација
3.	Сиваков, Јуриј, (Јури Леонидович) /	Сиваков, Юрий Леонидович	5 август 1946, област Сахалин	Поранешен министер за туризам
4.	Павличенко Димитри Валериевич (Павлјученко Димитри Валериевич) /	Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966, Витебск	Началник на Специјална единица за брзо распоредување во Министерството за внатрешни работи (СОБР)“

АНЕКС II
„АНЕКС II

Список на лица наведени во Член 1(1)(б)

	Име	Името на руски јазик	Место и датум на раѓање	Функција
1.	Ермошина, Лидија Микајловна (Ермошина Лидија Михајловна) /	ЕРМОШИНА Лидия Михайловна	29 јануари 1953, Слутск (област Минск)	Претседател на Централната избирачка комисија на Белорусија (ЦЕЦ)
2.	Подобед, Јури Николаевич (Подобед Јури Николаевишч) /	Подобед, Юрий Николаевич	05 јануари 1962, Слутск (област Минск)	Единица за специјални цели, Министерство за внатрешни работи“

АНЕКС
„АНЕКС
Список на лица наведени во Член 1(1)(в)

Име македонска / англиска транскрипција)	Имиња (пишување на белоруски јазик)	Имиња (пишување на руски јазик)	Датум на раѓање	Место на раѓање	Адреса	Број на пасош	Функција
1. Лукашенко Александар Григоријевич (Лукашенка Александар Ригоравич) /	Лукашенка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Копис, округ Витебск			Претседател
2. Невиглас, Генали Николаевич (Нијевицлас Хенад Микалаевич / Nevyglas, Gennadi Nikolaevich (Nievuyhlas, Hienadz Mikalaevich)	Невыглас Генадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Парахонск, округ Пинск			Шеф на администрацијата на Претседателот
3. Петкевич, Наталија Владимировна (Пјаткевич Наталиа Уладимировна) /	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Минск			Поранешен заменик шеф на администрацијата на Претседателот
4. Рубинов, Анатоли Николаевич Рубјнау, Анатола Микалаевич) /	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Могилев			Заменик шеф одговорен за Медиуми и идеологија, администрација на Претседателот
5. Пролесковски, Олег Витолович (Праласкоуски, Олег Витолдавич) /	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИ Й Олег Витольдович	1.10.1963	Загорск (Сергијев Посад)			Министер за информирање
6. Радков, Александар Микалович (Радкоу, Александар Микалвич) /	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Ботниа, Биховски регион, Могилевска област,			Заменик шеф на администрацијата на претседателот

7.	Русакевич, Владимир Василевич (Русакевич, Улавимир Василевич) /	Русакевич Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Вигошчи, Брестка област			Поранешен министер за информирање
8.	Голаванов, Виктор Григоријевич (Галавану Виктор Ригоравич) /	Галавану Віктор Ригоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Борисов			Министер за правда
9.	Зимовски, Александар Леонидович (Зимоуски Александар Лисеидавич) /	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Германја			Поранешен претседател на државната телевизија
10.	Коноплиев, Владимир Николаевич (Каннаплиоу, Уладимир Микалаевич) /	Каноплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЁВ Владимир Николаевич	3.1.1954				Претседател на Долниот дом на Парламентот
11.	Чергинец, Николај Иванович (Чергинец Микалаи Иванович) /	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937				Претседател на Комитетот за надворешни работи на Горниот дом
12.	Костјан, Сергеј Иванович (Касцјан, Сирагеј Иванович) /	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941				Претседател на Комитетот за надворешни работи на Долниот дом
13.	Орда Михаил Сергеевич (Орда, Михаил Сјаргеевич) /	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Дятлово, област Гродно,			Член на Горниот дом, лидер на БРСМ

14. Лозовик, Николај Иванович (Лазавик, Микалаи Иванович) /	Лазавик Микалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Невиннани, Василески регион, област Минск			Секретар, ЦЕЦ
15. Микалашевич, Петар Петрович (Микалашевич Пјотр Пјаторович) /	Мікалашвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Косуа област Минск			Главен јавен обвинител
16. Слижевски, Олег Леонидович (Слижеуски Олег Леанидавич) /	Сліжэўскі Олег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Член, ЦЕЦ
17. Харитон, Александр (Харитон, Алаксандр) /	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Консултант на одделот за социјални организации, партии, и НВО, Министерството за правда
18. Смирнов, Евгениј Александрович (Смирноу Јаугиен Алаксандравич) /	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Област Риазан, Русија			Прв заменик на Економскиот суд
19. Реутскаја Надежда Заловна (Равуцкаја Надеја Залауна) /	Равуцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Судија на московската област на Минск
20. Трубников Николај Алексејевич (Трубникау, Микалај Алаксеевич) /	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Судија на Партизанската област на Минск

21.	Купријанов Николај Михајлович (Купријану, Микалај Микалаевич) /	Куприянов Микалай Михайлович	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович				Заменик јавен обвинител
22.	Сухоренко, Степан Николаевич (Сукаренка, Сцяпан Микалаевич) /	Сухаренка Сцяпан Микалаевич	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Здучичи, Светлогорски реон, област Гомељ		Претседател на КГБ
23.	Дементей Василиј Иванович (Семанцеи, Васил Иванавич) /	Демянцей Василь Иванавич	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович				Прв заменик, КГБ
24.	Козик, Леонид Петрович (Козик, Леонид Пнатрович) /	Козик Леонид Петрович	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Борисов		Претседател на Федерацијата на синдикатите
25.	Коледа, Александар Михаилович (Калада, Александар Микалаевич) /	Калёда Аляксандр Михайлавич	КОЛЕДА Александр Михайлович				Член, ЦЕЦ
26.	Михасев, Владимир Илич (Михасу Улашмир Илич /	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич				Претседавач на ЦЕЦ на Гомељска област
27.	Лучина, Леонид Александрович /	Лучина Леонид Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Област Минск		Претседавач на ЦЕЦ на Гродно област
28.	Карпенко, Игор Васильевич (Карпенка, Игар Васильевич) /	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Новокузнецк, Кемеровска област, Русија		Претседател на Регионалната избирачка комисија (РЕЦ), град Минск

29.	Курилович, Владимир Анатолиевич (Курилович Уладимир Анатолиевич) /	Курлович Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич						Претседавач на ЦЕЦ на областа Минск
30.	Метелица Николай Тимофеевич (Мјацелица Микалај Цимафеевич) /	Мяцелица Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич						Претседавач на ЦЕЦ на Гомельска област
31.	Пишчуленок, Михаил Василевич (Пишчулонок Михаил Васильевич) /	Пішчулёнак Міхаіл Васільевіч	ПИЩУЛЕНОК Михаил Васильевич						Претседавач на ЦЕЦ на областа Витебск
32.	Рыбаков Алексей /	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Минск			Судија во Судот на Московскиот реон во Минск
33.	Бортник, Сергей Александрович /	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Минск			МР0469554	Јавен обвинител
34.	Јасанович, Леонид Станиславович /	Ясёвіч Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Бучани, област Витебск	Минск		МР0515811	Судија од Судот на Централниот реон во Минск
35.	Мигун, Андрей Аркадиевич /	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадвич	5.2.1978	Минск	Минск		МР1313262	Јавен обвинител

АНЕКС IV
„АНЕКС IV

Список на лица наведени во Член 2(1)(а)

Име македонска (Англиска транскрипција)	Имиња (пишување на белоруски јазик)	Имиња (пишување на руски јазик)	Датум на раѓање	Место на раѓање	Адреса	Број на пасош	Функција
1. Лукашенко Александар Григоријевич Лукашенка Александар Ригораевич) /	Лукашенка Аляксандр Рыгораўіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Копис, округ Витебск			Претседател
2. Невиглас, Геннадий Николаевич (Нијевицглас Хенац Микалаевич) /	Невыглас Генадзь Микалаевич	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Парахонск, округ Пинск			Шеф на администрацијата на Претседателот
3. Петкевич, Наталија Владимировна (Пяткевич Наталиа Уладимировна) /	Пяткевич Наталиа Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталя Владимировна	24.10.1972	Минск			Поранешен заменик шеф на администрацијата на Претседателот
4. Рубинов, Анатолий Николаевич (Рубінаў, Анатол Микалаевич) /	Рубінаў Анатол Микалаевич	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	4.4.1939	Могилев			Заменик шеф одговорен за Медиуми и идеологијата, администрацијата на претседателот
5. Пролесковски, Олег Витолдович (Праласкоуски, Олег Витолдавич) /	Праласкоўскі Олег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Загорск (Сергиев Посад)			Министер за информирање
6. Радков, Александар Микаилович (Рацкоу, Александар Микаилвич) /	Радзькоў Аляксандр Микайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Ботниа, Биховски регион, Могилевска област Вотня Быховского района Могилевской области Биховски регион, Могилевска област			Поранешен заменик шеф на администрацијата на Претседателот

7.	Русакевич, Владимир Василевич (Русакевич, Уладимир Василевич) /	Русакевич Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Виношчи, Бретска област Выгонощи, Бретская област Борисов	Поранешен министер за информирање
8.	Голованов, Виктор Григориевич (Галавану Виктор Ригоравич) /	Галавану Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952		Министер за правда
9.	Зимовски, Александар Леонидович (Зимоуски Александар Лиєанидавич) /	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Германија	Поранешен претседател на државна телевизија
10.	Коноплиев, Владимир Николаевич (Канаплиоу, Уладимир Микалаевич) /	Канаплёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Акулинци, Могилевски регион д.Акулинцы Могилевского района	Претседател на Долниот дом на Парламентот
11.	Чертинец, Николај Иванович (Чаргинец Микалаи Иванаевич) /	Чаргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Минск	Претседател на Комитетот за надворешни работи на Горниот дом
12.	Костјан, Сергеј Иванович (Касцјан, Сирагеј Иванаевич) /	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Усохи, Кличевски реон Могилевска област Усохи Кличевского района Могилевской области	Претседател на Комитетот за надворешни работи на Долниот дом
13.	Орда Михаил Сергеевич (Орда, Михаил Сјаргеевич) /	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Дятлово, област Гродно Дятлово Гродненской области	Член на Горниот дом, лидер на БРСМ

14. Лозовик, Николај Иванович (Лазавик, Микалај Иванович) / Иванович	Лазавик Микалај Иванович	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Невиняни, Василески регион област Минск Невиняны Вилейского р-на Минской обл			Секретар, ЦЕЦ
15. Миклашевич, Петар Петрович (Миклашевич Пјотр Пјаторович) /	Миклашевич Пјотр Петрович	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Косуца, област Минск Косуца Минской области			Главен јавен обвинител
16. Слижевски, Олег Леонидович (Слижеуски Алег Леонидович) / Slizhevski, Oleg Leonidovich (Slizheuski, Aleh Leonidovich)	Слижеуски Алег Леонидович	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Член, ЦЕЦ
17. Харитон, Александар (Харитон, Алаксандр) /	Харитон Алаксандр	ХАРИТОН Александр					Консултант на одделот за социјални организации, партии, и НВО, Министерство за правда
18. Смирнов, Евгений Александрович (Смирноу Јауген Алаксандравич) /	Смирноу Југен Алаксандравич	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Област Риазан, Русија			Прв заменик на Економскиот суд
19. Реутскаја Надежда Заловна (Равуцкаја Надежа Залауна) /	Равуцкаја Надежа Залауна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Судија на московската област на Минск
20. Трубников Николај Алексејевич (Трубникау, Микалај Алаксеевич) /	Трубникау Микалај Алаксеевич	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Судија на Партизанската област на Минск
21. Купријанов Николај Михајлович (Купријану, Микалај Микалаевич) /	Купријану Микалај Михајлович	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Заменик главен јавен обвинител

22.	Сухоренко, Степан Николаевич (Сукаренка, Сцяпан Миколаевич) /	Сукаренка Сцяпан Миколаевич	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Здучичи, Светлогорски реон област Гомель Здучичи Светлогорского района Гомельской области			Претседател на КГБ
23.	Дементей Васили Иванович (Цеманцей, Васил Иванавич) /	Дземацкей Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Прв заменик, КГБ
24.	Козик, Леонид Петрович /	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Борисов			Претседател на Федерацијата на синдикатите
25.	Колета, Александар Михайлович (Калада, Александар Михайлавич) /	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕТА Александр Михайлович					Член, ЦЕЦ
26.	Михасев, Владимир Илич (Михасиу Улацимир Илич /	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Претседавач на ЦЕЦ на Гомельска област
27.	Лучина, Леонид Александрович /	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Област Минск			Претседавач на ЦЕЦ на Городно област
28.	Карпенко, Игор Васильевич (Карпенка, Игар Васильевич) /	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Новокузнецк, Кемеровска област Русија Новокузнецк Кемеровской области, Россия			Претседател на Регионална избирачка комисија (РЕЦ), град Минск

29.	Курлович, Владимир Анатолиевич (Курлович Уладимир Анатолиевич) /	Курлович Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Претседавач на ЦЕЦ на областа Минск
30.	Метелица Николај Тимофиевич (Мјателица Микалај Цимафеевич) /	Мяцелица Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Претседавач на ЦЕЦ на областа Могилев
31.	Пишчуленок, Михаил Василевич (Пишчулонок Михаил Васильевич) /	Пишчулёнак Міхаіл Васільевіч	ПИЩУЛЕНОК Михаил Васильевич					Претседавач на ЦЕЦ на областа Витебск
32.	Рыбаков Алексей /	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ул. Минск		Судија во судот на Московскиот реон во Минск
33.	Бортник, Сергеј Александрович /	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Минск	Ул. Минск	MP0469554	Јавен обвинител
34.	Јасанови, Леонид Станиславович /	Ясіновіч Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Бучани, регион Витебск	Ул. Минск	MP0515811	Судија од Судот на Централниот реон во Минск
35.	Мигун, Андреј Аркадиевич /	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадзевич	5.2.1978	Минск	Ул. Минск	MP1313262	Јавен обвинител
36.	Шейман, Виктор Владимирович (Sheiman, Victor Vladimirovich)		ШЕЙМАН Виктор Владимирович	26.5.1958	Регион Гродно			Поранешен член на Советот за безбедност, всушност, специјален помошник / советник на Претседателот
37.	Нумов, Владимир Владимирович (Naumov, Vladimir Vladimirovich)		НАУМОВ Владимир Владимирович	7.2.1956	Смоленск			Поранешен министер за внатрешни работи, во моментот претседател на Националната

									хокејска федерација
38.	Павличенко Дамитри Валериевич (Pavlichenko, Dmitri Valeriyevich (Pavliuchenko, Dmitry))			Павличенко, Дмитрий Валериевич	1966	Витебск			Началник на Специјална единица за брзо распоредување во Министерството за внатрешни работи (СОБР)
39.	Ермошина, Лидија Микајловна / Ермошина Лидија Микајловна / (Ermoshina, Lidia Mikhailovna (Yermoshina Lydia Mihajlovna))			ЕРМОШИНА Лидија Михайловна	29.1.1953	Слутск (регион Минск)			Претседател на централна избирачка комисија (ЦЕК)
40.	Подобед, Јури Николаевич / Podobed, Iuri Nikolaevich (Podobed Yuri Nikolaevich)			Подобед, Юрий Николаевич	5.3.1962	Слутск (регион Минск)			Единица за специјални намени, Министерство за внатрешни работи

АНЕКС V
„АНЕКС IIIA

Список на лица наведени во член 1(1)(г) и член 2(1)(б)

	Име	Името на руски јазик	Место и датум на раѓање	Функција
1.	Лукашенко, Виктор Александрович /	Лукашенко Виктор Александрович	1976	Помошник / Советник на Претседателот за прашања од областа на националната безбедност
2.	Базанов, Александар Викторович /	Базанов Александр Викторович		Директор, Претседателски информатички и аналитички центар
3.	Гусев, Алексеј Викторович /	Гусев Алексей Викторович		Прв заменик директор, Претседателски информатички и аналитички центар
4.	Криштапович Лев Евстафиевич /	Криштапович Лев Евстафьевич		Заменик директор, Претседателски информатички и аналитички центар
5.	Колос, Елена Петровна /	Колос Елена Петровна		Заменик директор, Претседателски информатички и аналитички центар
6.	Макеј, Владимир Владимирович /	МАКЕЈ Владимир Владимирович	5 август 1958, регион Гродно	Шеф на претседателската администрација
7.	Јанчевски, Всеволод Вјачеславович	ЯНЧЕВСКИЙ Всеволод Вјачеславович	22 април 1976, Борисов	Помошник на Претседателот, шеф на Идеолошкиот оддел на претседателската администрација
8.	Малцев, Леонид Семенович /	МАЛЬЦЕВ Леонид Семенович	29 август 1949, Ветеновка, реон Слоним, регион Гродно	Секретар на Советот за безбедност
9.	Тјурин, Андреј /	Тюрин, Андрей		Шеф на Одделот за безбедност на Претседателот
10.	Ипатов, Вадим Дмитриевич /	ИПАТОВ Вадим Дмитриевич		Заменик – претседател на Централната изборна комисија (ЦЕК)
11.	Бушнаја, Наталија Владимировна /	Бушная, Наталья Владимировна		Член, ЦЕК

12.	Бушчик, Василиј Василевич /	Бушчик, Василий Васильевич		Член, ЦЕЦ
13.	Кацубо, Светлана Петровна /	Кацубо, Светлана Петровна		Член, ЦЕЦ
14.	Киселева, Надежда Николаевна /	Киселева, Надежда Николаевна		Член, ЦЕЦ
15.	Подолјак, Едуард Василевич /	Подоляк, Эдуард Васильевич		Член, ЦЕЦ
16.	Рахманова, Марина Јуриевна /	Рахманова, Марина Юрьевна		Член, ЦЕЦ
17.	Щурок, Иван Антонович	Щурок, Иван Антонович		Член, ЦЕЦ
18.	Киселев, Анатолиј Семеонович /	Киселев, Анатолий Семенович		Претседател на Регионална изборна комисија (РЕЦ), регион Брест
19.	Криуковски, Вјачеслав Ефимович /	Крюковский, Вячеслав Ефимович		Претседател на Регионална изборна комисија (РЕЦ), регион Витебск
20.	Стош, Николај Николаевич /	Стош, Николай Николаевич		Претседател на Регионалната изборна комисија (РЕЦ), регион Гомел
21.	Савко, Валериј Јосифович /	Савко, Валерий Иосифович		Началник на Регионалната изборна комисија (РЕЦ), регион Гродно
22.	Василев, Алексеј Александрович /	Васильев, Алексей Александрович		Началник на Регионална изборна комисија (РЕЦ), регион Минск
23.	Брестов, Валериј Василевич /	Берестов, Валерий Васильевич		Началник на Регионалната изборна комисија (РЕЦ), регион Могилев
24.	Василевич, Григориј Алексеевич /	ВАСИЛЕВИЧ Григорий Алексеевич	13 февруари 1955	Главен јавен обвинител
25.	Швед, Андреј Иванович /	Швед Андрей Иванович		Заменик на главен јавен обвинител
26.	Лашин, Александар Михајлович /	Лашин, Александр Михайлович		Заменик на главен јавен обвинител
27.	Конон, Виктор Александрович /	Конон, Виктор Александрович		Заменик на главен јавен обвинител

28.	Стук, Алексеј Константинович /	Стук, Алексей Константинович		Заменик на главен јавен обвинител
29.	Куклис, Николај Иванович /	Куклис, Николай Иванович		Заменик на главен јавен обвинител
30.	Хмарук, Сергеј Константинович /	Хмарук, Сергей Константинович		Обвинител на областа Брест
31.	Диско, Генадиј Јосифович /	Дыско, Геннадий Иосифович		Обвинител на областа Витебск
32.	Шаев, Валентин Петрович	Шаев, Валентин Петрович		Обвинител на областа Гомел
33.	Морозов, Виктор Николаевич /	Морозов, Виктор Николаевич		Обвинител на областа Гродно
34.	Архипов, Александар Михајлович	Архипов, Александр Михайлович		Обвинител на областа Минск
35.	Сенкиевич, Едуард Александрович /	Сенькевич, Эдуард Александрович		Обвинител на областа Могилев
36.	Кулик, Николај Николаевич /	Кулик, Николай Николаевич		Обвинител на градот Минск
37.	Дудкин, Анатолиј Константинович /	Дудкин, Анатолий Константинович		Обвинител за прашања од областа на транспортот на Република Белорусија
38.	Драница, Александар Николаевич /	Драница, Александр Николаевич		Јавен обвинител на Армијата
39.	Вилејчик, Александар Владимирович /	ВИЛЕЙЧИК Александр Владимирович	1964	Прв заменик на министерот за правда
40.	Ломат, Зенон Кузмич /	Ломать, Зенон Кузьмич	1994, Карабани	Поранешен претседател на Комитетот за државна контрола
41.	Кулешов, Анатолиј Нилович /	Кулешов Анатолий Нилович	1959	Министер за внатрешни работи
42.	Пекарски, Олег Анатолиевич /	Пекарский, Олег Анатољевич		Прв заменик- министер за внатрешни работи
43.	Полуден, Евгениј Евгениевич /	Полудень, Евгений Евгеньевич		Заменик-министер за внатрешни работи
44.	Евсеев, Игор Владимирович /	Евсеев, Игорь Владимирович		Лидер на оперативниот тим ОМОН
45.	Фармагеј, Леонид Константинович /	ФАРМАГЕЙ, Леонид Константинович	1962	Командир на милицијата на округот Минск

46.	Лукомски, Александар Валентинович /	Лукомский, Александр Валентинович		Командир на специјалниот полк на Министерството за внатрешни работи на округот Минск
47.	Зајцев, Вадим Јуриевич /	Зайцев, Вадим Юрьевич	1964	Началник на КГБ
48.	Дедков, Леонид Николаевич /	Дедков, Леонид Николаевич		Прв заменик- началник на КГБ, Началник на КГБ на областа Витебск
49.	Бахматов, Игор Андреевич /	Бахматов, Игорь Андреевич		Заменик-началник на КГБ
50.	Тертиел, Иван Станиславович /	Тертель Иван Станиславович		Заменик-началник на КГБ
51.	Смоленски, Николај Зиновиевич /	Смоленский, Николай Зиновьевич		Заменик-началник на КГБ
52.	Вегера, Виктор Павлович /	Вегера Виктор Павлович		Поранешен прв заменик-началник на КГБ
53.	Свороб, Николај Константинович /	Свороб, Николай Константинович		Поранешен заменик на началникот на КГБ
54.	Третјак, Петар /	Третьяк, Петр		Заменик-началник на КГБ
55.	Захаров, Алексеј Иванович /	Захаров, Алексей Иванович		Началник на Одборот на КГБ за контраразузнавањ е
56.	Толсташов, Александар Олегович /	Толсташов Александр Олегович		Началник на Одборот на КГБ за заштита на уставниот поредек и борбата против тероризмот
57.	Русак, Виктор /	Русак, Виктор		Началник на Одборот на КГБ за економска безбедност
58.	Јурата, Виктор /	Юрата, Виктор		Началник на Одборот на КГБ за државно комуникацијање
59.	Воропаев, Игор Григориевич /	Воропаев Игорь Григорьевич		Началник на Одборот на КГБ за државно комуникацијање
60.	Калач, Владимир Викторович /	Калач Владимир Викторович		Поранешен началник на КГБ на округот Минск

61.	Буско, Игор Евгениевич /	Бусько Игорь Евгеньевич		Началник на КГБ на градот Брест
62.	Корж, Иван Алексеевич /	Корж Иван Алексеевич		Началник на КГБ на градот Гродно
63.	Сергеенко, Игор Петрович /	Сергеенко Игорь Петрович		Началник на КГБ на градот Моглиев
64.	Герасименко, Генadiј Анатолиевич /	Герасименко Геннадий Анатольевич		Началник на КГБ на градот Гомел
65.	Лесковски, Иван Анатолиевич /	Лесковский Иван Анатольевич		Началник на КГБ на градот Гомел
66.	Маслаков, Валериј /	Маслаков Валерий		Началник на Одборот за разузнавање на КГБ
67.	Волков, Сергеј /	Волков Сергей		Поранешен началник на Одборот за разузнавање на КГБ
68.	Жадобин, Јуриј Викторович /	ЖАДОБИН Юрий Викторович	14 ноември 1954	Министер за одбрана
69.	Крашевски, Виктор	КРАШЕВСКИЙ Виктор		Началник на ГРУ
70.	Ананич, Лилија Станиславович /	АНАНИЧ Лилия Станиславовна	1960	Прв заменик-министер за информирање
71.	Лаптенко, Игор Николаевич /	ЛАПТЕНКО Игорь Николаевич	1961	Заменик-началник на Министерот за информирање
72.	Давидко, Генadiј Брониславович /	Давидко, Геннадий Брониславович		Претседател на државната телевизија
73.	Козијатко, Јуриј Василевич /	КОЗИЯТКО Юрий Васильевич	1964, Брест	Генерален директор на телевизија „Stolichnoe Televidenie“
74.	Јакубович, Павел Изотович / Yakubovich, Pavel Izotovitch	ЯКУБОВИЧ Павел Изотович	23 септември 1946	Главен и одговорен уредник на “Sovietskaia Belarus”
75.	Лемешенко, Анатолиј Иванович / Lemeshenok, Anatoli Ivanovich	ЛЕМЕШЕНОК Анатолий Иванович		Главен и одговорен уредник на „Republika“
76.	Прокопов, Јуриј / Prokopov, Iuri	Прокопов Юрий		Новинар во државниот телевизиски канал „Pervi“ (бр. 1) со висока и влијателна позиција

77.	Михалченко, Алексеј / Mikhalchenko, Aleksei	Михальченко Алексей		Новинар во државниот телевизиски канал „ONT“ со висока и влијателна позиција
78.	Таранда, Александар Михајлович/	Таранда Александр Михайлович		Заменик-уредник на весникот „Sovietskaia Belarus“
79.	Гордиенко, Сергеј Александрович /	Гордиенко Сергей Александрович		Заменик-уредник на весникот “Sovietskaia Belarus”
80.	Торопецкаја Галина Михајловна / Toropetskaia, Galina Mikhailovna	Торопецкая Галина Михайловна		Заменик уредник на весникот „Sovietskaia Belarus“
81.	Шадрина, Ана Станиславовна / Shadrina, Anna Stanislavovna	Шадрина Анна Станиславовна		Заменик-уредник на весникот “Sovietskaia Belarus”
82.	Жук, Димитриј /	Жук Дмитрий		Генерален директор на државната новинска агенција БЕЛТА
83.	Гигин, Вадим / Gigin, Vadim	Гигин Вадим		Главен и одговорен уредник на месечниот весник „Belorusskaia Dumka”
84.	Абламејко, Сергеј Владимирович /Ablameiko, Sergei Vladimirovich	Абламејко, Сергей Владимирович		Ректор на Белорускиот државен универзитет
85.	Сиренко, Виктор Иванович /Sirenko, Victor Ivanovich	Сиренко Виктор Иванович		Главен хирург на Ургентната болница во Минск
86.	Ананич, Елена Николаевна /Ananich, Alena Nikolaevna	Ананич Елена Николаевна		Судија во Судот на Првوماјскиот реон во градот Минск
87.	Ревинскаја, Татјана Владимировна / Revinskaia, Tatiana Vladimirovna	Ревинская Татьяна Владимировна		Судија во Судот на Првوماјскиот реон во градот Минск
88.	Есман, Валериј Александрович / Esman, Valeri Aleksandrovich	Есман Валерий Александрович		Судија на Судот на Централниот реон во градот Минск
89.	Бичко Алексеј Викторович / Bychko, Aleksey Viktorovich	Бычко Алексей Викторович		Судија на Судот на Централниот реон во Минск
90.	Ходаневич, Александар Александрович / Hodanevich, Aleksandr Aleksandrovich	Ходаневич Александр Александрович		Судија на Судот на Централниот реон во градот Минск

91.	Јасенович, Леонид / Iasenovich, Leonid	Ясенович Леонид		Судија на Судот на Централниот реон во градот Минск
92.	Барановски, Андреј Федорович / Baranovski, Andrei Fedorovich	Барановский Андрей Федорович		Судија на Судот на Партизанскиот реон во градот Минск
93.	Титенкова, Елена Викторовна / Titenkova, Elena Victorovna	Титенкова Елена Викторовна		Судија на Судот на Партизанскиот реон во градот Минск
94.	Тупик, Вера Михалевна / Tupik, Vera Mikhalevna	Тупик Вера Михайловна		Судија на Судот на Ленинскиот реон во градот Минск
95.	Некрасова, Елена Тимофеевна / Nekrasova, Elena Timofeevna	Некрасова Елена Тимофеевна		Судија на Судот на Завадскиот реон во градот Минск
96.	Лаптева, Елена Вјачеславовна / Lapteva, Elena Viacheslavovna	Лаптева Елена Вячеславовна		Судија на Судот на Завадскиот реон во Минск
97.	Боловнев, Николај Василевич / Bolovnev, Nikolai Vasilevich	Боловнев Николай Васильевич		Судија на Судот на Завадскиот реон во градот Минск
98.	Казак, Виктор Владимирович / Sheiman, Victor Vladimirovich	Казак Виктор Владимирович		Судија на Судот на Московскиот реон во градот Минск
99.	Шилко, Елена Николаевна / Shilko, Elena Nikolaevna	Шилько Елена Николаевна		Судија на Судот на Московскиот реон во градот Минск
100.	Симахина, Љубов Сергеевна / Simahina, Liubov Sergeevna	Симахина Любовь Сергеевна		Судија на Судот на Московскиот реон во градот Минск
101.	Кузнецова, Наталија Анатољевна / Kuznietsova, Natalia Anatolievna	Кузнецова Наталья Анатољевна		Судија на Судот на Московскиот реон во градот Минск
102.	Телица, Лидија Федоровна / Telitsa, Lidia Fedorovna	Телица Лидия Федоровна		Судија на Судот на Московскиот реон во градот Минск
103.	Чернак, Елена Леонидовна / Cherniak, Elena Leonidovna	Черняк Елена Леонидовна		Судија на Судот на Московскиот реон во градот Минск
104.	Шестаков, Јуриј Валериевич / Shestakov, Iuri Valerievich	Шестаков Юрий Валерьевич		Судија на Судот на Московскиот реон во градот Минск
105.	Мотил, Татјана Јарославна / Motyl, Tatiana Iaroslavovna	Мотыль Татьяна Ярославовна		Судија на Судот на Московскиот реон во градот Минск

106.	Хаткевич, Евгениј Викторович / Khatkevich, Evgeni Viktorovich	Хаткевич Евгений Викторович		Судија на Судот на Московскиот реон во градот Минск
107.	Гусакова, Олга Аркадиевна / Gusakova, Olga Arkadievna	Гусакова Ольга Аркадьевна		Судија на Судот на Октабврскиот реон во Минск
108.	Шаграи, Рита Петровна / Shargai, Rita Petrovna	Шаграи Рита Петровна		Судија на Судот на Октабврскиот реон во градот Минск
109.	Митрахович, Ирина Алексеевна / Mitrakhovich, Irina Alekseievna	Митрахович Ирина Алексеевна		Судија на Судот на Октабврскиот реон во градот Минск
110.	Протосовицкаја, Наталија Владимировна / Protosovitskaia, Natalia Vladimirovna	Протосовицкая Наталя Владимировна		Судија на Судот на Октабврскиот реон во Минск
111.	Лапко, Максим Федорович / Lapko, Maksim Fedorovich	Лапко Максим Федорович		Судија на Судот на Октабврскиот реон во градот Минск
112.	Вареник, Наталија Семеновна / Varenik, Natalia Semenovna	Вареник Наталя Семеновна		Судија на Судот на Фрунценскиот реон во градот Минск
113.	Жуковскаја, Жана Алексеевна / Zhukovskaia, Zhanna Alekseievna	Жуковская Жанна Алексеевна		Судија на Судот на Фрунценскиот реон во градот Минск
114.	Самолјук, Ана Валериевна / Samoliuk, Anna Valerievna	Самолук Анна Валерьевна		Судија на Судот на Фрунценскиот реон во градот Минск
115.	Лукашенко, Димитриј Александрович / Lukashenko, Dmitri Aleksandrovich	Лукашенко Дмитрий Александрович		Бизнисмен, активен учесник во финансиските операции, поврзани со фамилијата Лукашенко
116.	Шугаев, Сергеј / Shugaiev, Sergei	Шугаев, Сергей		Заменик началник на КГБ од 15.1. 2010
117.	Кузнецов, Игор / Kuznecov, Igor	Кузнецов, Игорь		Началник на Државниот центар за обука на КГБ од 15.1.2010“

COUNCIL DECISION 2010/639/CFSP

of 25 October 2010

concerning restrictive measures against certain officials of Belarus

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Whereas:

(1) On 10 April 2006, the Council adopted Common Position 2006/276/CFSP concerning restrictive measures against certain officials of Belarus ⁽¹⁾.

(2) By Common Position 2009/314/CFSP of 6 April 2009 amending Common Position 2006/276/CFSP ⁽²⁾ the restrictive measures were extended until 15 March 2010. However, the travel restrictions imposed on certain leading figures in Belarus, with the exception of those involved in the disappearances which occurred in 1999 and 2000 and of the President of the Central Electoral Commission, were suspended until 15 December 2009.

(3) On 15 December 2009, the Council adopted Council Decision 2009/969/CFSP ⁽³⁾ extending both the restrictive measures and the suspension until 31 October 2010.

(4) On the basis of a re-examination of Common Position 2006/276/CFSP, the restrictive measures should be renewed until 31 October 2011, whilst the suspension of the travel restrictions, should also be renewed until the same date.

(5) The Union implementing measures are set out in Regulation (EC) No 765/2006 of 18 May 2006 concerning restrictive measures against President Lukashenko and certain officials of Belarus ⁽⁴⁾,

(a) for, but failed to start, the initiation of independent investigation and prosecution of the alleged crimes and those who are considered by the Pourgourides Report to be key actors in the disappearances of four well-known persons in Belarus in 1999/2000 and the following cover-up, in view of their apparent obstruction of justice, as listed in Annex I;

(b) for the fraudulent elections and referendum in Belarus on 17 October 2004 and those who are responsible for severe human rights violations in the repression of peaceful demonstrators in the aftermath of the elections and referendum in Belarus, as listed in Annex II;

(c) for the violations of international electoral standards in the presidential elections in Belarus on 19 March 2006, and the crackdown on civil society and democratic opposition, as listed in Annex III.

2. Paragraph 1 shall not oblige a Member State to refuse its own nationals entry into its territory.

3. Paragraph 1 shall be without prejudice to the cases where a Member State is bound by an obligation of international law, namely:

(i) as a host country of an international intergovernmental organisation;

(ii) as a host country to an international conference convened by, or under the auspices of, the United Nations;

(iii) under a multilateral agreement conferring privileges and immunities;

or

(iv) under the 1929 Treaty of Conciliation (Lateran pact) concluded by the Holy See (State of the Vatican City) and Italy.

4. Paragraph 3 shall be considered as applying also in cases where a Member State is host country of the Organisation for Security and Cooperation in Europe (OSCE).

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. Member States shall take the necessary measures to prevent the entry into, or transit through, their territories of persons, who are responsible:

⁽¹⁾ OJ L 101, 11.4.2006, p. 5.

⁽²⁾ OJ L 93, 7.4.2009, p. 21.

⁽³⁾ OJ L 332, 17.12.2009, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ L 134, 20.5.2006, p. 1.

5. The Council shall be duly informed in all cases where a Member State grants an exemption pursuant to paragraphs 3 or 4.

6. Member States may grant exemptions from the measures imposed in paragraph 1 where travel is justified on the grounds of urgent humanitarian need, or on grounds of attending inter-governmental meetings, including those promoted by the Union, or hosted by a Member State holding the Chairmanship in office of the OSCE, where a political dialogue is conducted that directly promotes democracy, human rights and the rule of law in Belarus.

7. A Member State wishing to grant exemptions referred to in paragraph 6 shall notify the Council in writing. The exemption shall be deemed to be granted unless one or more of the Council members raises an objection in writing within two working days of receiving notification of the proposed exemption. Should one or more of the Council members raise an objection, the Council, acting by a qualified majority, may decide to grant the proposed exemption.

8. In cases where pursuant to paragraphs 3, 4, 6 and 7, a Member State authorises the entry into, or transit through, its territory of persons listed in Annexes I, II and III, the authorisation shall be limited to the purpose for which it is given and to the persons concerned thereby.

Article 2

1. All funds and economic resources belonging to, owned, held or controlled by persons who are responsible for the violations of international electoral standards in the Presidential elections in Belarus on 19 March 2006 and the crackdown on civil society and democratic opposition, and those natural or legal persons, entities or bodies associated with them, as listed in Annex IV shall be frozen.

2. No funds or economic resources shall be made available, directly or indirectly, to or for the benefit of such persons listed in Annex IV.

Article 3

1. The competent authority of a Member State may authorise the release of certain frozen funds or economic resources or the making available of certain funds or economic resources, under such conditions as it deems appropriate, after having determined that the funds or economic resources concerned are:

- (a) necessary to satisfy the basic needs of the persons listed in Annex IV and their dependent family members, including payments for foodstuffs, rent or mortgage, medicines and medical treatment, taxes, insurance premiums, and public utility charges;
- (b) intended exclusively for the payment of reasonable professional fees and the reimbursement of incurred expenses associated with the provision of legal services;

(c) intended exclusively for the payment of fees or service charges for the routine holding or maintenance of frozen funds or economic resources; or

(d) necessary for extraordinary expenses, provided that the competent authority has notified the grounds on which it considers that a specific authorisation should be granted to the other competent authorities and the Commission at least two weeks prior to the authorisation.

Member States shall inform the other Member States and the Commission of any authorisation granted under this Article.

2. Article 2(2) shall not apply to the addition to frozen accounts of:

- (a) interest or other earnings on those accounts; or
- (b) payments due under contracts, agreements or obligations that were concluded or arose prior to the date on which those accounts became subject to the provisions of Common Position 2006/276/CFSP

and provided that any such interest, other earnings and payments continue to be subject to Article 2(1) of this Decision.

Article 4

1. The Council, acting upon a proposal by a Member State or the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy, shall adopt amendments to the lists contained in Annexes I, II, III and IV as required by political developments in Belarus.

2. The Council shall communicate its decision, including the grounds for listing, to the person concerned, either directly, if the address is known, or through the publication of a notice, providing such person with an opportunity to present observations.

3. Where observations are submitted, or where substantial new evidence is presented, the Council shall review its decision and inform the person concerned accordingly.

Article 5

In order to maximise the impact of the abovementioned measures, the Union shall encourage third States to adopt restrictive measures similar to those contained in this Decision.

Article 6

Common Position 2006/276/CFSP is hereby repealed.

Article 7

1. This Decision shall enter into force on the date of its adoption.

2. This Decision shall apply until 31 October 2011. It shall be kept under constant review. It shall be renewed, or amended as appropriate, if the Council deems that its objectives have not been met.

3. The measures referred to in Article 1(1)(b), insofar as they apply to Mr Yuri Nikolaevich PODOBED, as well as the measures referred to in Article 1(1)(c) shall be suspended until 31 October 2011.

Done at Luxembourg, 25 October 2010.

For the Council
The President
C. ASHTON

ANNEX I

List of persons referred to in Article 1(1)(a)

1. SIVAKOV, YURY (YURIJ) Leonidovich, ex-Minister of Tourism and Sports of Belarus, born on 5 August 1946, in Sakhalin Region, former Russian Socialist Federative Soviet Republic.
2. SHEYMAN (SHEIMAN), VICTOR Vladimirovich, State Secretary of the Security Council of Belarus, born on 26 May 1958, in Grodno region.
3. PAVLICHENKO (PAVLIUCHENKO), DMITRI (Dmitry) Valeriyevich, Head of the Special Response Group at the Ministry of the Interior (SOBR) of Belarus, born in 1966 in Vitebsk.
4. NAUMOV, VLADIMIR Vladimirovich, Minister of the Interior, born in 1956.

ANNEX II

List of persons referred to in Article 1(1)(b)

1. Lydia Mihajlovna YERMOSHINA, Chairwoman of the Central Election Commission of Belarus, born on 29 January 1953 in Slutsk (Minsk Region).
2. Yuri Nikolaevich PODOBED, Lieutenant-Colonel of Militia, Unit for Special Purposes (OMON), Ministry of Internal Affairs, born on 5 March 1962 in Slutsk (Minsk Region).

ANNEX III

List of persons referred to in Article 1(1)(c)

Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
Lukaashenko Aleksandr Grigorievich (Lukashenka Alaksandr Ryhoravich)	Лукашенка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Kopy, Vitebsk district			President
Nevyglas Gennady Nikolaevich (Nievuglas Hienadz Mikalaevich)	Невыглас Геннадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, Pinsk district			Head of President's Administration
Petkevich Natalya Vladimirovna (Piatkevich Natallia Uladzimiravna)	Пяткевіч Наталля Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Deputy Head of President's Administration
Rubinov Anatoly Nikolaevich (Rubinau Anatol Mikalaevich)	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	15.4.1939	Mogilev			Deputy Head in charge of Media and Ideology, PA
Proleskovsky Oleg Vitoldovich (Pralskouski Alek Vitoldavich,	Праляскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Russia, now Sergiev Posad)			Aide and Head of the Main Ideological Department, PA
Radkov Aleksandr Mikhailovich (Radzka Alaksandr Mikhailavich)	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Votna, Votna Bykovoyskogo rayona Motalivskoy oblasti			Minister of Education
Rusakevich Vladimir Vasilyevich (Rusakevich Uladzimir Vasilyevich)	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vugonoshchi, Vugonoshchi, Brestskaya oblast			Minister of Information
Golovanov Viktor Grigorievich (Halavanau Viktor Ryhoravich,	Галаванав Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Minister of Justice

Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
Zimovsky Alexander Leonidovich (Zimouski Alaksandr Leonidavich)	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Germany			Member of the Upper House of the Parliament: Head of the national state tele-radio company
Konoplyev Vladimir Nikolaevich (Kanapliou Uladzimir Mikalaevich)	Каноплëў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akultsy, Mogilevskogo rayona			Chairman of the Lower House of the Parliament
Cherginets Nikolai Ivanovich (Charhiniets Mikalai Ivanavich)	Чэргінец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Upper House
Kostyan Sergei Ivanovich (Kastsian Siarhiei Ivanavich)	Кастян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, Mogilevsk district, Usokhi Klicheskogo rayona Mogilevskogo oblasti			Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Lower House
Orda Mikhail Sergeevich (Orda Mikhail Siarhieevich)	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Dyatlovo, Grodnodistrict, Dyatlovo Grodnenskoy oblasti			Member of the Upper House, leader of BRSM
Lozovik Nikolai Ivanovich (Lazavik Mikalai Ivanavich)	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinyanu, Minsk district, Nevinyany Vileyskogo r-na Minskoy obl			Deputy of the CEC
Miklashevich Petr Petrovich (Miklashevich Piotr Pietrovich)	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, Minsk district, Kosuta Minskoy oblasti			Prosecutor General
Slizhevsky Oleg Leonidovich (Slizheuski Aleh Leonidavich)	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Head of the Division of Social Organisations, Parties and NGOs, Ministry of Justice
Khariton Aleksandr (Kharyton Alaksandr)	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Consultant of the Division of Social Organisations, Parties and NGOs of the Ministry of Justice

26.10.2010

EN

Official Journal of the European Union

L 280/23

Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
Smirnov Evgey Aleksandrovich (Smirnov Yauhen Aleksandravich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Ryazandistrict, Russia			First Deputy of the Chairman of the Economic Court
Reutskaya Nadezhda Zalovna (Ravutskaya Nadzieja Zalauna)	Рэвускаа Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Judge of the Moscow district of Minsk
Trubnikov Nikolai Alekseevich (Trubnikau Mikalai Alakseevich)	Трубнікаў Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Judge of the Partizanskiy district of Minsk
Kurpyanov Nikolai Mikhailovich (Kurpyanau Mikalai Mikhailavich)	Курпянаў Мікалай Міхайлавіч	КУРПЯНОВ Николай Михайлович					Deputy Prosecutor General
Sukhorenko Stepan Nikolaevich (Sukharenka Siapan Mikalaevich)	Сухарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zdudichi, Mogilev district, Здудичи Светлогорского района Гомельской области			Chairman of KGB
Dementei Vasily Ivanovich (Dzemiansiei Vasil Ivanavich)	Дземянцэй Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					First deputy, KGB
Kozik Leonid Petrovich (Kozik Lėanid Pietrovich)	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Borisov			Head of the Federation of Trade Unions
Koleda Alexandr Mikhailovich (Kalada Alaksandr Mikhailavich)	Калєда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Chairman of the Elections Commission of the Brest district
Mikhasiev Vladimir Ilyich (Mikhasiou Uladzimir Ilich)	Міхасеў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Chairman of the CEC of the Gomel district

Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
Luchina Leonid Aleksandrovich	Лучина Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Minsk district			Chairman of the CEC of the Grodno district
Karpenko Igor Vasilievich (Karpenka Ihar Vasilievich)	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Russia Новокузнецк Кемеровской области, Россия			Chairman of the CEC of the Minsk City
Kurlovich Vladimir Anatolievich (Kurlovich Uladzimir Anatolievich)	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Chairman of the CEC of the Minsk district
Meteltsa Nikolai Timofeevich (Miatsielisa Mikalai Tsimafeevich)	Мяцельца Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Chairman of the CEC of the Mogilev district
Pishchulenok Mikhail Vasilievich (Pishchulenak Mikhail Vasilievich)	Пішчупленак Міхаіл Васільевіч	ПИЩУПЕНОК Михаил Васильевич					Chairman of the CEC of the Vitebsk district
Rybakov Alexei	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Jesenina 31-1-104, Minsk		Judge of the Minsk Moskovsky District Court
Bortnik Sergei Aleksandrovich	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganovo 80-263, Minsk	MP0469554	Public Prosecutor
Yasinovich Leonid Stanislavovich	Ясіновіч Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Buchany, Vitebsk district	Ul. Gorovtva 4-104, Minsk	MP0515811	Judge of the Minsk Tsentralny District Court
Migun Andrei Arkadevich	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Gortskovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	Public Prosecutor

ANNEX IV

List of persons referred to in Article 2

Names (English transcription)	Names (Belarussian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
Lukashenko Aleksandr Grigorievich (Lukashenka Alaksandr Ryhoravich)	Лукашенко Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Korpus, Vitebsk district			President
Nevglas Gernady Nikolaevich (Nevyglas Hienadz Mikalaevich)	Невыглас Геннадзь Мікалаевіч	НЕВЫГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Parahonsk, Pinsk district			Head of President's Administration
Petkevich Natalya Vladimirovna (Piatkevich Natallia Uladzimiravna)	Петкевич Наталья Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Minsk			Deputy Head of President's Administration
Rubinov Anatoly Nikolaevich (Rubinau Anatol Mikalaevich)	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	15.4.1939	Mogilev			Deputy Head in charge of Media and Ideology, PA
Proleskovsky Oleg Vitoldovich (Praskouski Aleh Vitoldavich)	Пралякоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИЙ Олег Витольдович	1.10.1963	Zagorsk (Russia, pov Sergijev Posad)			Aide and Head of the Main Ideological department, PA
Radkov Aleksandr Mikhailovich (Radzkou Alaksandr Mikhailavich)	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОЗ Александр Михайлович	1.7.1951	Votnya, Votnya Bykovskogo района Могилевской области			Minister of Education
Rusakevich Vladimir Vasilievich (Rusakevich Uladzimir Vasilievich)	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Vugonoshchi, Vugonoshchi, Брестская область			Minister of Information
Golovanov Viktor Grigoryevich (Halavanau Viktar Ryhoravich)	Галаванав Віктар Рыгоравіч	ГОПОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Borisov			Minister of Justice
Zimovsky Alexander Leonidovich (Zimouski Alaksandr Leonidavich)	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Germany			Member of the Upper House of the Parliament; Head of the national state tele-radio company
Konoplyev Vladimir Nikolaevich (Kanapliou Uladzimir Mikalaevich)	Каноплеў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Akulinty, p. Akulinty Могилевской района			Chairman of the Lower House of the Parliament

Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
Cherginets Nikolai Ivanovich (Charhinets Mikalai Ivanavich),	Чаргінэц Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Minsk			Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Upper House
Kostyan Sergei Ivanovich (Kastsian Siarhieï Ivanavich),	Кастян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Usokhi, Mogilev district, Усохи Кличевского района Могилевской области			Chairman of the Foreign Affairs Committee of the Lower House
Orda Mikhail Sergeevich (Orda Mikhail Siarhieïevich)	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Dyatovo, Grodnodistrict, Дятлово Гродненской области			Member of the Upper House, leader of BRSM
Lozovik Nikolai Ivanovich (Lazavik Mikalai Ivanavich)	Лозавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Nevinyanu, Minsk district, Невиняны Вилейского р-на на Минской обл			Deputy of the CEC
Miklashevich Petr Petrovich (Miklashevich Piotr Piatrovich)	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Kosuta, Minsk district, Косуца Минской области			Prosecutor General
Slizhevsky Oleg Leonidovich (Slizheuski Aleh Leonidavich)	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СПИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Head of the Division of Social Organisations, Parties and NGOs, Ministry of Justice
Kharyton Aleksandr (Kharyton Alaksandr)	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Consultant of the Division of Social Organisations, Parties and NGOs of the Ministry of Justice
Smirnov Evgeny Aleksandrovich (Smirnou Yauhien Alaksandravich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Ryazandistrict, Russia			First Deputy of the Chairman of the Economic Court
Reutskaya Nadezhda Zalovna (Ravutskaya Nadzieja Zalauna)	Рэўцкая Надзея Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Judge of the Moscow district of Minsk
Trubnikov Nikolai Alekseevich (Trubnikau Mikalai Alakseevich)	Трубнікау Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Judge of the Partizanskiy district of Minsk
Kurpyanov Nikolai Mikhailovich (Kurpyanau Mikalai Mikhailavich)	Курп'янаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРЯНОВ Николай Михайлович					Deputy Prosecutor General

Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
Sukhorenko Stepan Nikolaevich (Sukharenska Siapan Mikalaevich)	Сухаренка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Zdudichii, Mogilev district, Zdudichii Светлогорского района Гомельской области			Chairman of KGB
Dementei Vasily Ivanovich (Dziemiansiei Vasil Ivanovich)	Дземянцэй Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					First deputy, KGB
Kozik Leonid Petrovich (Kozik Leonid Piatrovich)	Козік Леанід Пітровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Botsov			Head of the Federation of Trade Unions
Koleda Alexandr Mikhailovich (Kalada Aleksandr Mikhailovich)	Калёда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Chairman of the Elections Commission of the Brest district
Mikhaev Vladimir Ilyich (Mikhasiou Uładzimir Ilich)	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Chairman of the CEC of the Gomel district
Luchina Leonid Aleksandrovich	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Minsk district			Chairman of the CEC of the Grodno district
Karpenko Igor Vasilievich (Karpenka Ihar Vasilievich)	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Novokuznetsk, Russia Новокузнецк Кемеровской области, Россия			Chairman of the CEC of the Minsk City
Kurlovich Vladimir Anatolievich (Kurlovich Uładzimir Anatolievich)	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Chairman of the CEC of the Minsk district
Metelisa Nikolai Timofeevich (Miatseitsa Mikalai Tsimafeevich)	Мяцеліса Мікалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИСА Николай Тимофеевич					Chairman of the CEC of the Mogilev district
Pishchulенок Mikhail Vasilievich (Pishchulena Mikhal Vasilievich)	Пішчулёнак Міхаіл Васільевіч	ПИЩУЛЕНКО Михаил Васильевич					Chairman of the CEC of the Vitebsk district

Names (English transcription)	Names (Belarusian spelling)	Names (Russian spelling)	Date of birth	Place of birth	Address	Passport number	Position
Sheyman (Sheiman), Victor Vladimirovich			26.5.1958	Grodno region			State Secretary of the Security Council
Pavlichenko (Pavliuchenko), Dmitri (Dmitry) Valeriyevich			1966	Vitebsk			Head of the Special Response Group at the Ministry of the Interior (SOBR)
Naumov, Vladimir Vladimirovich			7.2.1956				Minister of the Interior
Yermoshina Lydia Mihajlovna			29.1.1953	Slutsk (Minsk Region)			Chairwoman of the Central Election Commission
Podobed Yuri Nikolaevich			5.3.1962	Slutsk (Minsk Region)			Lieutenant Colonel of Militia, Unit for Special Purposes (OMON), Ministry of Internal Affairs
Rybakov Alexei	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Jesenina 31-1-104, Minsk		Judge of the Minsk Moskovsky District Court
Bortnik Sergei Aleksandrovich	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Minsk	Ul. Surganovo 80-263, Minsk	MP0469554	Public Prosecutor
Yasinovich Leonid Stanislavovich	Ясіновіч Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Buchany, Vitebsk district	Ul. Gorovtva 4-104, Minsk	MP0515811	Judge of the Minsk Tsentralny District Court
Migun Andrei Arkadevich	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Minsk	Ul. Goretskovo Maksima 53-16, Minsk	MP1313262	Public Prosecutor

ОДЛУКА 2010/639/ЗНБП НА СОВЕТОТ

од 25 октомври 2010 година

за рестриктивни мерки против одредени службеници на Белорусија

СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА,

имајќи го предвид Договорот за Европската унија, а особено член 29 од истиот,

со оглед на тоа што:

(1) На 10 април 2006 година, Советот ја донесе Одлуката 2006/276/ЗНБП за рестриктивни мерки против одредени службеници на Белорусија⁽¹⁾.

(2) Со Заеднички став 2009/314/ЗНБП од 6 април 2009 за изменување на Заедничкиот став 2006/276/ЗНБП⁽²⁾, рестриктивните мерки беа продолжени до 15 март 2010 година. Меѓутоа, ограничувањата за патување наметнати врз некои водечки личности во Белорусија, со исклучок на оние кои се инволвирани во исчезнувањата кои се случија во 1999 и 2000 година и на претседателот на Централната изборна комисија, беа прекинати до 15 декември 2009 година.

(3) На 15 декември 2009 година Советот ја донесе Одлуката 2009/969/ЗНБП на Советот⁽³⁾ со која ги продолжи и рестриктивните мерки и прекинувањата на ограничувањата за патување до 31 октомври 2010 година.

(4) Врз основа на преиспитување на Заедничкиот став 2006/276/ЗНБП, рестриктивните мерки треба да се обноват до 31 октомври 2011 година, а исто така до истиот датум треба да се обнови и прекинувањето на ограничувањата за патување.

(5) Мерките за спроведување на Унијата се утврдени во Регулативата (ЕЗ) бр. 765/2006 од 18 мај 2006 година за рестриктивните мерки против претседателот Лукашенко и некои службеници на Белорусија⁽⁴⁾,

ЈА ДОНЕСЕ ОВАА ОДЛУКА:

Член 1

1. Земјите-членки ги преземаат сите неопходни мерки за да спречат влегување или транзит низ нивната територија на лицата, кои се одговорни:

(а) за започнување на независна истрага и гонење, што не беше направено, за наводните кривични дела и оние кои со извештајот на Пургуридес се смета дека се клучните актери во исчезнувањето на четирите познати лица во Белорусија во 1999/2000 година и последователното прикривање на нивната очигледна опструкција на правдата, како што се наведени во Анекс I;

¹ Сл. весник L 101, 11.4.2006 год., стр. 5.

² Сл. весник L 93, 7.4.2009 год., стр. 21.

³ Сл. весник L 332, 17.12.2009 год., стр. 76.

⁴ Сл. весник L 134, 20.5.2006 год., стр. 1.

(б) за лажирањите избори и референдумот во Белорусија од 17 октомври 2004 година и оние кои се одговорни за сериозните прекршувања на човековите права со репресија на мирни демонстранти по изборите и референдумот во Белорусија, како што се наведени во Анекс II;

(в) за прекршување на меѓународните изборни стандарди на претседателските избори во Белорусија на 19 март 2006 година, и преземање насилни мерки врз граѓанското општество и демократската опозиција, наведени во Анекс III.

2. Став 1 не ја обврзува земјата-членка да ги одбие своите државјани за влез на нејзина територија.

3. Став 1 не се однесува на случаите кога некоја земја-членка е обврзана со меѓународното право, имено:

(i) како земја-домаќин на меѓународна меѓувладина организација;

(ii) како земја-домаќин на меѓународната конференција свикана од или под покровителство на Обединетите нации;

(iii) во рамките на мултилатералниот договор пренесува привилегии и имунитети; или

(iv) според Договорот за помирување од 1929 година (Латерански договор) склучен помеѓу Светата столица (државата Ватикан) и Италија.

4. Став 3 се смета за применлив и во случаите кога некоја земја-членка е земја-домаќин на Организацијата за безбедност и соработка во Европа (ОБСЕ).

5. Советот е навремено информиран во сите случаи кога една земја-членка одобрува исклучок во согласност со ставовите 3 и 4.

6. Земјите-членки може да одобрат исклучоци од мерките кои се воведени во став 1, доколку патувањето е оправдано врз основа на итна хуманитарна потреба, или врз основа на присуство на меѓувладини состаноци, вклучувајќи ги и оние кои ги промовира Унијата, или на коишто е домаќин земја-членка која претседава со ОБСЕ, каде што се спроведува политички дијалог што директно ја унапредува демократијата, човековите права и владеењето на правото во Белорусија.

7. Земја-членка која сака да даде исклучок како што е наведено во став 6 го известува Советот во писмена форма. Исклучокот се смета за одобрен, освен ако еден или повеќе од членовите на Советот поднесат писмен приговор во рок од два работни дена од добивањето на известувањето за предложениот исклучок. Ако еден или повеќе од членовите на Советот поднесат приговор, Советот, постапувајќи со квалификувано мнозинство може да одлучи да го одобри предложениот исклучок.

8. Во случаи кога во согласност со ставовите 3, 4, 6 и 7, една земја-членка дозволи влез, или транзит низ нејзината територија, на лицата наведени во Анексите I, II и III, одобрувањето се ограничува на целта за која се дава истото и на лицата засегнати со тоа.

Член 2

1. Се замрзнуваат сите средства и економските ресурси кои им припаѓаат, се во сопственост, се задржани или се контролирани од страна на лицата кои се одговорни за нарушувањето на меѓународните изборни стандарди на претседателските избори во

Белорусија на 19 март 2006 година и преземањето насилни мерки врз граѓанското општество и демократската опозиција, и оние физички или правни лица, субјекти или тела поврзани со нив, како што се наведени во Анекс IV.

2. Никакви средства или економски ресурси нема да бидат директно или индиректно достапни во корист на лицата кои се наведени во Анекс IV.

Член 3

1. Надлежниот орган на земјата-членка може да дозволи ослободување на одредени замрзнатите средства или економски ресурси или ставање на располагање на одредени средства или економски ресурси, под услови кои ги смета за соодветни, откако ќе утврди дека предметните средства или економски ресурси се:

(а) потребни за задоволување на основните потреби на лицата наведени во Анекс IV и членовите на нивните семејства што ги издржуваат, вклучително и плаќањата за прехранбените производи, кирија или хипотека, лекови и медицински услуги, даноци, премии за осигурување и јавни комунални давачки;

(б) наменети исклучиво за плаќање на разумни професионални давачки и надомест на направените трошоци поврзани со обезбедување на правни услуги;

(в) наменети исклучиво за плаќање на давачки или надоместоци за услуги за рутинско одржување или одржување на замрзнатите средства или економски ресурси, или

(г) неопходни за вонредни трошоци, доколку надлежниот орган известил за основата врз која тој смета дека треба да се даде посебно овластување на други надлежни органи и на Комисијата најмалку две недели пред добивањето на овластувањето.

Земјите-членки ги известуваат другите земји-членки и Комисијата за секое овластување дадено во согласност со овој член.

2. Член 2 (2) не се однесува на додатокот за замрзнатите сметки на:

(а) камати или други приходи на тие сметки; или

(б) плаќања според договори, спогодби или обврски што биле склучени или произлегле пред датумот на кој тие сметки станале предмет на одредбите од Заедничкиот став 2006/276/ЗНБП

и под услов секој таков интерес, други примања и плаќања да продолжат да бидат предмет на член 2 (1) од оваа одлука.

Член 4

1. Со оглед на политичките случувања во Белорусија, Советот постапувајќи по предлог на земја-членка или на Високиот претставник на Унијата за надворешни работи и безбедносна политика, донесува измени на списоците содржани во анексите I, II, III и IV.“

2. Советот ја испраќа својата одлука, вклучувајќи ги и причините за наведување, до засегнатото лице директно доколку адресата е позната или преку објавување на оглас, обезбедувајќи му на лицето можност да ги презентира забелешките.

3. Онаму каде се доставуваат забелешки или каде се доставени значајни нови докази, Советот ја разгледува својата одлука и го информира лицето за тоа.

Член 5

Со цел да го зголеми влијанието на горенаведените мерки, Унијата треба да ги охрабри третите земји да донесат рестриктивни мерки слични на оние кои се содржани во оваа одлука.

Член 6

Заедничкиот став 2006/276/ЗНБП се укинува.

Член 7

1. Оваа одлука влегува во сила на денот на нејзиното донесување.
2. Оваа одлука се применува до 31 октомври 2011 година. Одлуката постојано се разгледува. Истата се обновува или изменува како што е соодветно, доколку Советот смета дека нејзините цели не се исполнети.
3. Мерките наведени во член 1 (1) (б), кога се применуваат на г. Јури Николаевич ПОДОБЕД, како и мерките наведени во член 1(1)(в) се прекинуваат до 31 октомври 2011 година.

Луксембург, 25 октомври 2010 година.

*За Комисијата
Претседателот
К. ЕШТОН*

АНЕКС I

Список на лица наведени во член 1(1)(а)

1. СИВАКОВ, ЈУРИ (ЈУРИЈ) Леонидович / SIVAKOV, YURY (YURIJ) Leonidovich, поранешен министер за туризам и спорт на Белорусија, роден на 5 август 1946 година, во регионот Сахалин, поранешна Руска Советска Федеративна Социјалистичка Република.
2. ШЕЈМАН ШЕИМАН, ВИКТОР Владимирович / SHEYMAN (SHEIMAN), VICTOR Vladimirovich, Државен секретар на Советот за безбедност на Белорусија, роден на 26 мај 1958 година, во регион Гродно.
3. ПАВЛИЧЕНКО (ПАВЛЈУЧЕНКО), ДМИТРИ (Дмитри) Валеријевич / PAVLICHENKO (PAVLIUCHENKO), DMITRI (Dmitry) Valeriyevich, Шеф на Специјална единица за брзо распоредување во Министерството за внатрешни работи (СОБР) на Белорусија, роден во 1966 година во Витебск.
4. НАУМОВ, ВЛАДИМИР Владимирович / NAUMOV, VLADIMIR Vladimirovich, Министер за внатрешни работи, роден во 1956 година.

АНЕКС II

Список на лица наведени во член 1(1)(б)

1. Лидија Михајловна ЈЕРМОШИНА / Lydia Mihajlovna YERMOSHINA, Претседавач на Централната изборна комисија на Белорусија, родена на 29 јануари 1953 година во Слутск (регион Минск).
2. Јури Николаевич ПОДОБЕД / Yuri Nikolaevich PODOBED, Потполковник на милиција, Единица за специјални цели (ОМОН), Министерство за внатрешни работи, роден на 5 март 1962 година во Слутск (регион Минск).

АНЕКС
Список на лица наведени во член 1(1)(в)

Име (англиска транскрипција)	Име (белоруски правопис)	Име (руски правопис)	Датум на раѓање	Место на раѓање	Адреса	Број на пасош	Функција
Лукашенко Александр Григорьевич (Лукашенка Александр Григорьевич) / Lukashenko, Aleksandr Grigorievich (Lukashenka, Aleksandr Grigorievich)	Лукашенка Александр Рыгорович	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Копис, област Витебск			Претседател
Невиглас Геннадий Николаевич (Ніевіглас Генадзі Мікалаевіч) / Nevuglas, Gennadi Nikolaevich (Nievuhlas, Hienadz Mikalaevich)	Невиглас Генадзі Мікалаевіч	НЕВИГЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Парахонск, област Пинск			Шеф на администрацијата на Претседателот
Петкевич Наталија Владимировна (Пяткевич Наталиа Уладзіміраўна) / Petkevich, Natalya Vladimirovna (Piatkevich, Natalya Uladzimirauna)	Пяткевич Наталиа Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталиа Владимировна	24.10.1972	Минск			Заменик шеф на администрацијата на Претседателот
Рубинов Анатолий Николаевич (Рубінаў Анатолі Мікалаевіч) / Rubinov, Anatoli Nikolaevich (Rubinau, Anatol Mikalaevich)	Рубінаў Анатолі Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	15.4.1939	Моглев			Заменик шеф одговорен за медиуми и идеологија, администрацијата на Претседателот
Пролесковски Олег Витольдович (Праласкоўскі, Олег Вітольдавіч) / Proleskovsky, Oleg Vitoldovich (Pralaskouski, Aleh)	Праласкоўскі Олег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИ Й Олег Витольдович	1.10.1963	Загорск (Русија, сегашен Сергијев Посад)			Помошник и шеф на Главниот идеолошки оддел, администрацијата на Претседателот
Радков Александр Микайлович (Рацкоу, Александр Микайлович) / Radkov, Aleksandr Mikhailovich (Radzkou, Aleksandr Mikhailovich)	Радзькоу Александр Микайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Ботниа, Вотня Быховского района Могилевской области			Министер за образование
Русакевич Владимир Васильевич (Rusakevich Vladimir Vasilievich) (Rusakevich Uladzimir Vasilievich)	Русакевіч Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Вигоноши, Выгоношский Брестский район			Министер за информирање
Голованов Виктор Григорьевич (Галавану Віктар Рыгоровіч) / Golovanov, Viktor Grigorievich (Halavanau, Viktor Ryhoravich)	Галавану Віктар Рыгоровіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1932	Борисов			Министер за правда

Име (англиска транскрипција)	Име (белоруски правопис)	Име (руски правопис)	Датум на раѓање	Место на раѓање	Адреса	Број на пасош	Функција
Зимовски, Александар Леонидович (Зимоуски Александар Леанидавич) Zimovski, Aleksandr Leonidovich (Zimovski, Aleksandr Leonidovich; Zimovsk, Alexander Leonidovich)	Зимоускі Александр Леанидавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Германија			Член на Горниот дом на Парламентот; Шеф на националната радио-телевизија
Коноплицев, Владимир Николаевич (Каналпиоу, Уладимир Миколаевич) / Konopliev, Vladimir Nikolaevich (Kaparliou, Uladimir Mikolaevich)	Каналпёў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954				Претседател на Долниот дом на Парламентот
Чертинец, Николај Иванович (Чаргинец Микалан Иванавич) / Cherginets, Nikolai Ivanovich (Charhinets, Mikalai Ivanavich)	Чаргинец Микалай Іванавіч	ЧЕРТИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Минск			Претседател на Комитетот за наворешни работи на Горниот дом
Костјан, Сергеј Иванович (Касцјан, Сергеј Иванович) / Kostian, Sergei Ivanovich (Kastsian, Siarhiei Ivanavich)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	13.1.1941	Усохи, Могилевска област Усохи Кличевского района Могилевской области			Претседател на Комитетот за наворешни работи на Долниот дом
Орда Михаил Сергеевич (Орда, Микхаил Сјаргеевич) /	Орда Міхаіл Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Дятлово, област Гродно, Дятлово Гродненской области			Член на Горниот дом, лидер на БРСМ
Лозовик, Николај Иванович (Лазавик, Микалаи Иванавич) / Lozovik, Nikolai Ivanovich (Lazavik, Mikalai Ivanavich)	Лазавік Микалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Невиняны, област Минск Невиняны Вилейского р- на Минской обл			Заменик на ЦЕД
Миклашевич, Петар Петровић (Микалашевич Петр Пјатровић) / Miklashevich, Petar Petrovich (Miklashevich, Piotr Petrovich)	Міклашэвіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петровић	1954	Косуа област Минск Косуа Минской области			Главен обединител
Слижевски, Олег Леонидович (Слижеуски Алег Леанидавич)	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Шеф на Одделот за социјални организации, партии, и НВО, Министерство за правда
Харитон, Александар (Харитон, Александар) / Khariton Aleksandr (Khariton Aleksandr)	Харитон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Консултант на Одделот за социјални организации, партии, и НВО, Министерство за правда

Име (англиска транскрипција)	Име (белоруски правопис)	Име (руски правопис)	Датум на раѓање	Место на раѓање	Адреса	Број на пасош	Функција
Смирнов, Евгений Александрович (Смирноу Јауген Александрович) / Smirnov, Eugeni Aleksandrovich (Smirnov, Yauhen Aleksandrovich)	Смірноў Яўген Александравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Област Рязань, Русија			Прв заменик на претседателот на Економскиот суд
Реутскаја Надежда Заловна (Рауцскаја Надежа Заловна) / Reutskaja, Nadezhda Zalovna (Ravutskaia, Nadzieja Zalauna)	Рауцкая Надзея Заловна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Судија на Московската област на Минск
Трубников Николай Алексеевич (Трубнікаў, Микалај Алексеевич) /	Трубнікаў Микалай Алексеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Судија на Партизанската област на Минск
Куприянов Николай Михайлович (Купријанау, Микалај Микалаевич) / Kurpijanov, Nikolai Mikhailovich (Kurpijanau, Mikalai Mikhailevich)	Куприянаў Микалай Микалаевич	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Заменик главен јавен обвинител
Сухоренко, Степан Николаевич (Сукаренка, Сцяпан Микалаевич) / Sukhorenko, Stepan Nikolaevich (Sukharenka, Stsiapan Mikalaevich)	Сухоренко Сцяпан Микалаевич	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Злучичи, Светлогорски регион област Гомель Злучичи Светлогорского района Гомельской области			Претседател на КГБ
Дементен Василий Иванович (Деманцек, Васил Іванавіч) / Dementci, Vasilii Ivanovich (Dzemiantsiel, Vasil Ivanavich)	Дзёмянцёў Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Прв заменик, КГБ
Козик, Леонид Петрович / Kozik, Leonid Petrovich (Kozik, Leonid Piatrovich)	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Борисов			Претседател на Федерацијата на синдикатите
Колета, Александр Михайлович (Калада, Александр Микалаевич) / Kolada, Aleksandr Mikhailovich (Kalada, Aleksandr Mikhailevich)	Калёда Аляксандр Микалаевич	КОЛЕДА Александр Михайлович					Претседател на Изборна комисија на областа Брест
Михасев, Владимир Ильич (Михасиу Уладимир Ильич) / Mikhasiev Vladimir Ilyich (Mikhasiou Uladzimir Ilich)	Міхасеў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Претседател на ЦЕЦ на Гомельска област

Име (англиска транскрипција)	Име (белоруски правос)	Име (руски правос)	Датум на раѓање	Место на раѓање	Адреса	Број на пасош	Функција
Лучина, Леонид Александрович / Luchina, Leonid Aleksandrovich	Лучина Леонид Александрович	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Округ Минск			Претседател на ЦЕЦ на областа Гродно
Карпенко, Игор Васильевич (Карпенка, Igor Vasilievich (Karpenka, Igor Vasilievich)	Карпенка Игор Васильевич	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Новокузнецк, Русија Новокузнецк Кемеровской области, Россия			Претседател на ЦЕЦ на град Минск
Курлов, Владимир Анатолиевич (Курлович Уладимир Анатолиевич / Kurlovich, Vladimir Anatolievich (Kurlovich, Uladzimir Anatolievich)	Курлович Уладимир Анатолиевич	КУРЛОВИЧ Владимир Анатолиевич					Претседател на ЦЕЦ на областа Минск
Метелица Николай Тимофеевич (Мяцелица Микалай Цімафеевіч) / Metelitsa, Nikolai Timofeevich (Miatseletsia, Mikalai Tsimafeevich)	Мяцелица Микалай Цімафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Претседател на ЦЕЦ на областа Могилев
Пишчуленок, Михаил Васильевич (Пішчупалок Міхаіл Васільевіч) / Pishchulенок, Mikhail Vasilievich (Pishchulena, Mikhail Vasilievich)	Пишчуленок Михаил Васильевич	ПИЩУЛЕНОК Михаил Васильевич					Претседател на ЦЕЦ на областа Витебск
Рыбаков Алексей / Рыбакоў Аляксей	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ул. Jesemina 31-1-104, Минск		Судија во судот на Московскиот реон во Минск
Бортник, Сергей Александрович / Bortnik, Sergei Aleksandrovich	Бортник Сергей Александрович	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Минск	Ул. Surganovo 80-263, Минск	MP0469554	Јавен обвинител
Јасинович, Леонид Станиславович (Iasinovich, Leonid Stanislavovich)	Јасинович Леонид Станиславович	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Бучани, област Витебск	Ул. Gogol'ska 4-104, Минск	MP0515811	Судија во Централниот окружен суд во Минск
Мигун, Андрей Аркадевич / Migun, Andrei Arkadevich	Мигун Андрей Аркадевич	МИГУН Андрей Аркадевич	5.2.1978	Минск	Ул. Gogol'skovo Maksima 53-16, Минск	MP1313262	Јавен обвинител

АНЕКС IV
Список на лица наведени
во член 2

Име (англиска транскрипција)	Име (белоруски правопис)	Име (руски правопис)	Датум на раѓање	Место на раѓање	Адреса	Број на пасош	Функција
Лукашенко Александр Григорьевич (Лукашенка Александр Григорьевич) / Lukashenko, Aleksandr Grigorievich (Lukashenka, Aleksandr Grigorievich)	Лукашенка Аляксандр Рыгоравіч	ЛУКАШЕНКО Александр Григорьевич	30.8.1954	Копис, област Витебск			Претседател
Невгилас, Геннадий Николаевич (Ніевгілас Хенаў Мікалаевіч) / Nevuglas, Gennadi Nikolaevich (Nievughlas, Gennadi Nikolaevich)	Невгилас Геннадзь Мікалаевіч	НЕВЫГІЛАС Геннадий Николаевич	11.2.1954	Парахонск, област Пинск			Шеф на администрацијата на Претседателот
Петкевич, Наталија Владимировна (Пяткевич Наталья Владимировна) / Petkevich, Natalya Vladimirovna	Пяткевич Наталья Уладзіміраўна	ПЕТКЕВИЧ Наталья Владимировна	24.10.1972	Минск			Заменик шеф на администрацијата на Претседателот
Рубинов, Анатолий Николаевич (Рубінаў Анатолі Мікалаевіч) / Rubinov, Anatoli Nikolaevich (Rubinau, Anatoli Nikolaevich)	Рубінаў Анатоль Мікалаевіч	РУБИНОВ Анатолий Николаевич	15.4.1939	Могилев			Заменик шеф одговорен за медиуми и идеологијата, администрацијата на Претседателот
Пролесковски, Олег Витольдович (Прадаскоўскі, Алег Вітольдавіч) / Proleskovsky, Oleg Vitoldovich	Прадаскоўскі Алег Вітольдавіч	ПРОЛЕСКОВСКИ Й Олег Витольдович	1.10.1963	Загорск (Русија, сегашен Сергиев Посад)			Помошник и шеф на Главниот идеолошки оддел, (администрација на претседателот)
Радков, Александар Михайлович (Рацкоў, Александар Міхайлавіч) / Radkov, Aleksandr Mikhailovich (Radzkou, Aleksandr Mikhailovich)	Радзькоў Аляксандр Міхайлавіч	РАДЬКОВ Александр Михайлович	1.7.1951	Ботина, Вотня Быховского района Могилевской области			Министер за образование
Русакевич, Владимир Васильевич (Rusakevich Vladimir Vasilievich)	Русакевич Уладзімір Васільевіч	РУСАКЕВИЧ Владимир Васильевич	13.9.1947	Вигонюшчи, Вигонюшчи, Брестская область			Министер за информирање
Голованов, Виктор Григорьевич (Галаванаў Віктар Рыгоравіч) / Golovanov, Viktor Grigorievich	Галаванаў Віктар Рыгоравіч	ГОЛОВАНОВ Виктор Григорьевич	1952	Борисов			Министер за правда
Зимовски, Александар Леонидович (Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч) / Zimovski, Aleksandr Leonidovich (Zimouski, Aleksandr Leonidovich)	Зімоўскі Аляксандр Леанідавіч	ЗИМОВСКИЙ Александр Леонидович	10.1.1961	Германија			Член на Горниот дом на Парламентот; Шеф на националната радио-телевизија
Конюплеву, Владимир Николаевич (Капярліоў, Уладзімір Мікалаевіч) / Konopliev, Vladimir Nikolaevich (Kapariou, Uladzimir)	Капярлеў Уладзімір Мікалаевіч	КОНОПЛЕВ Владимир Николаевич	3.1.1954	Акулины, Акулины Могилевского района			Претседател на Долниот дом на Парламентот

Име (англиска транскрипција)	Име (белоруски правопис)	Име (руски правопис)	Датум на раѓање	Место на раѓање	Адреса	Број на ласош	Функција
Чергинец, Николај Иванович (Чергинец Михаил Иванович) / Cherginets, Nikolai Ivanovich (Charginets, Mikhail Ivanovich)	Чаргинец Мікалай Іванавіч	ЧЕРГИНЕЦ Николай Иванович	17.10.1937	Минск			Претседател на Комитетот за надворешни работи на Горниот дом
Костјан, Сергеј Иванович (Касцјан, Сяргеј Іванавіч) / Kostjan, Sergei Ivanovich (Kastsian, Siarhiei Ivanavich)	Касцян Сяргей Іванавіч	КОСТЯН Сергей Иванович	15.1.1941	Усохи, Могилевская област Усохи Кличевского района Могилевской области			Претседател на Комитетот за надворешни работи на Долниот дом
Орда Михаил Сергеевич (Орда, Михаил Сяргеевич) / Orda, Mikhail Sergeevich (Orda, Mikhail Siarhieevich)	Орда Михаил Сяргеевіч	ОРДА Михаил Сергеевич	28.9.1966	Дятлово, област Гродно Дятлово Гродненской области			Член на Горниот дом, лидер на БРСМ
Лозовик, Николај Иванович (Лазавік, Мікалай Іванавіч) / Lozovik, Nikolai Ivanovich (Lazavik, Mikalai Ivanavich)	Лазавік Мікалай Іванавіч	ЛОЗОВИК Николай Иванович	18.1.1951	Невиняны, област Минск Невиняны Вилейского Р-на Минской обл			Заменик на ЦЕЦ
Миклашевич, Петар Петрович (Мікалашевіч, Пётр Пятровіч) / Petar Petrovich (Miklashevich, Petr Petrovich)	Мікалашевіч Пётр Пятровіч	МИКЛАШЕВИЧ Петр Петрович	1954	Косута, област Минск Косута Минской области			Главен јавен обвинител
Слижевски, Олег Леонидович (Сліжэўскі, Алег Леанідавіч)	Сліжэўскі Алег Леанідавіч	СЛИЖЕВСКИЙ Олег Леонидович					Шеф на Одделот за социјални организации, партии, и НВО, Министерство за правда
Харитон, Александар (Харитон, Аляксандр) / Khartion Aleksandr	Харытон Аляксандр	ХАРИТОН Александр					Консултант на Одделот за социјални организации, партии, и НВО, Министерство за правда
Смирнов, Евгений Александрович (Смірноў, Яўген Аляксандравіч) / Smirnov, Evgeni Aleksandrovich (Smirnov, Aleksandravich)	Смірноў Яўген Аляксандравіч	СМИРНОВ Евгений Александрович	15.3.1949	Област Рязань, Русија			Глв заменик на претседателот на Економскиот суд
Реутскаја Надежда Заловна (Раўцкаја Належа Залаўна) / Reutskaja, Nadezhda Zalovna (Ravutskaja, Nadezha Zalovna)	Раўцкаја Належа Залаўна	РЕУТСКАЯ Надежда Заловна					Судија на московската област на Минск
Трубников, Николај Алексеевич (Трубнікау, Мікалай Аляксеевіч) / Trubnikov, Nikolai Alekseevich (Trubnikau, Mikalai Alaksievich)	Трубнікау Мікалай Аляксеевіч	ТРУБНИКОВ Николай Алексеевич					Судија на Партизанската област на Минск
Куприянов, Николај Михайлович (Купрыянаў, Мікалай Міхайлавіч) / Kuriyanov, Nikolai Mikhailovich (Kurpyianau, Mikalai Mikhailevich)	Купрыянаў Мікалай Міхайлавіч	КУПРИЯНОВ Николай Михайлович					Заменик главен јавен обвинител

Име (англиска транскрипција)	Име (белоруски правопис)	Име (руски правопис)	Датум на раѓање	Место на раѓање	Адреса	Број на پاسош	Функција
Сухоренко, Степан Николаевич (Сукаренка, Сцяпан Мікалаевіч) / Sukhorenko, Stepan Nikolaevich (Sukharenka, Sstapan Mikalaevich)	Сукарэнка Сцяпан Мікалаевіч	СУХОРЕНКО Степан Николаевич	27.1.1957	Злучичи, Могилевски округ Светлогорского района Гомельской области			Претседател на КГБ
Дементей Василиј Иванович (Цеманцеи, Васил Іванавіч) /Dementei, Vasili Ivanovich (Dzementaisiei, Vasil Ivanavich)	Дземянцэй Васіль Іванавіч	ДЕМЕНТЕЙ Василий Иванович					Прв заменик КГБ
Козик, Леонид Петрович / Kozik, Leonid Petrovich (Kozik, Leonid Piatovich)	Козік Леанід Пятровіч	КОЗИК Леонид Петрович	13.7.1948	Борисов			Претседател на Федерацијата на синдикатите
Колета, Александр Михайлович (Калета, Александр Михайлович) /Koloda, Aleksandr Mikhailovich (Kalesta, Aleksandr)	Каляда Аляксандр Міхайлавіч	КОЛЕДА Александр Михайлович					Претседател на Изборна комисија на округот Брест
Михасев, Владимир Ильич (Михасіу Уладзімір Ільіч) /Mikhasiev Vladimir Ilyich (Mikhasiou Uladzimir Ilich)	Міхасёў Уладзімір Ільіч	МИХАСЕВ Владимир Ильич					Претседавач на ЦЕЦ на Гомельска област
Лучина, Леонид Александрович / Luchina, Leonid Aleksandrovich	Лучына Леанід Аляксандравіч	ЛУЧИНА Леонид Александрович	18.11.1947	Округ Минск			Претседател на ЦЕЦ на областа Гродно
Карпенко, Игорь Васильевич (Карпенка, Игор Васильевич) /Karpenko, Igor Vasilievich (Karpenka, Igor Vasilievich)	Карпенка Ігар Васільевіч	КАРПЕНКО Игорь Васильевич	28.4.1964	Новокузнецк, Руска Новокузнецк, Кемеровской области, Россия			Претседател на ЦЕЦ на град Минск
Курлович, Владимир Анатольевич / Уладзімір Анаталіевіч) /Kurlovich, Vladimir Anatolevich (Kurlovich, Uladzimir Anatolevich)	Курловіч Уладзімір Анатольевіч	КУРЛОВИЧ Владимир Анатольевич					Претседателна ЦЕЦ на областа Минск
Метелица Николай Цицафеевич /Metelitsa, Nikolai Timoferievich (Matselitsa, Mikalai Timoferievich)	Мяцеліца Мікалай Ціцафеевіч	МЕТЕЛИЦА Николай Тимофеевич					Претседавач на ЦЕЦ на областа Могилев
Пішчуленок, Михаил Васильевич / Pishchulenk, Mikhail Vasilievich (Pishchulenk, Mikhail Vasilievich)	Пішчулёнак Міхаіл Васільевіч	ПИЩУЛЕНОК Михаил Васильевич					Претседател на ЦЕЦ на областа Витебск

Име (англиска транскрипција)	Име (белоруски правопис)	Име (руски правопис)	Датум на раѓање	Место на раѓање	Адреса	Број на пасош	Функција
ШЕИМАН Виктор Владимирович (Sheiman, Victor Vladimirovich)			26.5.1958	Регион Городно			Секретар на Советот за безбедност
Павличенко Дмитрий Валериевич (Pavlichenko, Dmitri Valerievich)			1966	Витебск			Началник на Специјалната единица за брзо распоредување во Министерството за внатрешни работи (СОВР)
Нумов, Владимир Владимирович / Naumov, Vladimir Vladimirovich			7.2.1956				Министерство за внатрешни работи
Јермошина Лидија Михајловна / (Yermoshina Lydia Mihajlovna)			29.1.1953	Слутск (регион Минск)			Претседател на централна изборна комисија
Полобед, Јури Николаевич / Podobed Yuri Nikolaevich)			5.3.1962	Слутск (регион Минск)			Потполковник на Единицата за специјални цели (ОМОН), Министерството за внатрешни работи
Рыбаков Алексей / Ribakov, Aleksei	Рыбакоў Аляксей	РЫБАКОВ Алексей			Ul. Jesenina 31-1-104, Минск		Судија во судот на Московскиот реон во Минск
Бортник Сергей Александрович / Bortnik, Sergei Aleksandrovich	Бортнік Сяргей Аляксандравіч	БОРТНИК Сергей Александрович	28.5.1953	Минск	Ul. Surganova 80-263, Минск	MP0469554	Јавен обвинител
Јасинович, Леонид Станиславович / Iasinovich, Leonid Stanislavovich	Ясіновіч Леанід Станіслававіч	ЯСИНОВИЧ Леонид Станиславович	26.11.1961	Бучани, област Витебск	Ul. Gogovitsa 4-104, Минск	MP0515811	Судија во Централниот окружен суд во Минск
Мигун, Андрей Аркадиевич / Migun, Andrei Arkadievich	Мігун Андрэй Аркадзевіч	МИГУН Андрей Аркадеевич	5.2.1978	Минск	Ul. Gogatskovo Maksima 53-16, Минск	MP1313262	Јавен обвинител